75. He said: "Did I not say to you that you would never be able to have patience with me."	۞ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾	اُنہوں نے کہا کیا نہیں کہا تھا مَیں نے آپ سے کہ یقیناً آپ نہیں کر سکیں گے میرے ساتھ رہ کر صبر؟ ﴿٧٥﴾
76. (Moses) said: "If I ask you about anything after this, then do not keep me in your company. You indeed have received an excuse from me."	قَالَ اِنْ سَاَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصٰحِبْنِيْ ۚ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَّدُنِّيْ عُذْرًا ﴿٧٦﴾	موسیٰؑ نے کہا اگر پُوچھوں مَیں آپ سے کوئی بات اس کے بعد تو نہ رکھیے گا مجھے اپنے ساتھ۔ یقیناً مِل گیا ہے آپ کو میری طرف سے عذر ﴿٧٦﴾
77. So they both proceeded until, when they came to the people of a town, they asked its people for food, but they refused to make them guests. And they found therein a wall that was about to collapse, so he set it up straight. (Moses) said: "If you had wished, you could have taken payment for it."	فَانْطَلَقَا ۫ حَتّٰٓى اِذَآ اَتَيَآ اَهْلَ قَرْيَةِ ِۨاسْتَطْعَمَآ اَهْلَهَا فَاَبَوْا اَنْ يُّضَيِّفُوْهُمَا فَوَجَدَا فِيْهَا جِدَارًا يُّرِيْدُ اَنْ يَّنْقَضَّ فَاَقَامَهٗ ۭ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ اَجْرًا ﴿٧٧﴾	پھر چل پڑے وہ دونوں حتّٰی کہ جب پہنچے وہ دونوں ایک بستی والوں کے پاس تو اُنہوں نے کھانا طلب کیا وہاں کے رہنے والوں سے تو انکار کر دیا اُنہوں نے اُنہیں مہمان بنانے سے پھر دیکھی اُنہوں نے وہاں ایک دیوار جو گرا چاہتی تھی تو اُس نے اُسے درست کر دیا۔ موسیٰؑ نے کہا اگر آپ چاہتے تو ضرور لے سکتے تھے اس کام پر اُجرت ﴿٧٧﴾

78. He said: "This is the parting between me and you. I will inform you of the interpretation of that over which you were unable to have patience."	قَالَ هٰذَا فِرَاقُ بَيْنِيْ وَ بَيْنِكَ ۚ سَاُنَبِّئُكَ بِتَاْوِيْلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿۷۸﴾	اُنہوں نے کہا اب جُدائی ہے میرے اور آپ کے درمیان۔ مَیں بتائے دیتا ہوں آپ کو حقیقت ان باتوں کی کہ نہ کرسکے آپ اُن پر صبر ﴿۷۸﴾
79. "As for the ship, it belonged to poor people working at the sea, so I intended to cause a defect in it, for there was a king behind them who was taking every ship by force."	اَمَّا السَّفِيْنَةُ فَكَانَتْ لِمَسٰكِيْنَ يَعْمَلُوْنَ فِى الْبَحْرِ فَاَرَدْتُّ اَنْ اَعِيْبَهَا وَكَانَ وَرَآءَهُمْ مَّلِكٌ يَّاْخُذُ كُلَّ سَفِيْنَةٍ غَصْبًا ﴿۷۹﴾	چنانچہ وہ کشتی سو تھی وہ چند مسکینوں کی جو مزدوری کیا کرتے تھے سمندر میں، مَیں نے چاہا کہ اسے عیب دار کردُوں کیونکہ ہے اُن کے آگے ایک بادشاہ جو چھین لیتا ہے ہر کشتی زبردستی ﴿۷۹﴾
80. "And as for the boy, his parents were believers and we feared lest he would oppress them by rebellion and disbelief."	وَاَمَّا الْغُلٰمُ فَكَانَ اَبَوٰهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِيْنَآ اَنْ يُّرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ﴿۸۰﴾	اور رہ گیا وہ لڑکا (جسے قتل کیا گیا تھا) تو تھے اس کے ماں باپ مومن سو ہمیں ڈر ہُوا کہ تنگ کرے گا اُنہیں اپنی سرکشی اور کفر سے ﴿۸۰﴾
81. "So we intended that their Lord should change for them one better than him in purity and nearer to mercy."	فَاَرَدْنَآ اَنْ يُّبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكٰوةً وَّاَقْرَبَ رُحْمًا ﴿۸۱﴾	سو ہم نے چاہا کہ بدلے میں دے اُن کو اُن کا رب (ایسی اولاد) جو بہتر ہو اس سے اخلاق میں اور زیادہ قریب ہو صلہ رحمی میں ﴿۸۱﴾

82. "And as for the wall, it belonged to two youths, orphans in the city, and there was beneath it a treasure for them, and their father had been righteous. So your Lord intended that they should reach to their full strength and should take out their treasure, as a mercy from your Lord. And I did not do this upon my own command. That is the interpretation of that for which you could not keep patience."	وَاَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلٰمَيْنِ يَتِيْمَيْنِ فِي الْمَدِيْنَةِ وَكَانَ تَحْتَهٗ كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ اَبُوْهُمَا صَالِحًا ۚ فَاَرَادَ رَبُّكَ اَنْ يَّبْلُغَآ اَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا ۖ رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۚ وَمَا فَعَلْتُهٗ عَنْ اَمْرِيْ ۭ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ۝۸۲	اور رہ گئی وہ دیوار سو تھی وہ دو بچوں کی جو یتیم تھے شہر میں اور تھا نیچے اس کے خزانہ اُن کا اور تھا اُن کا باپ ایک نیک آدمی۔ پس چاہا تمہارے رب نے کہ وہ جوان ہوں اور نکال لیں اپنا خزانہ۔ یہ مہربانی تھی آپ کے رب کی طرف سے اور نہیں کیا ہے میں نے یہ (جو کچھ کیا ہے) اپنے اختیار سے۔ یہ ہے حقیقت ان باتوں کی کہ نہ کر سکے آپ جن پر صبر ۝۸۲
83. And they ask you about Dhul-Qarneyn. Say: "I shall recite to you story about him."	وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ ۭ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ۝۸۳	اور پوچھتے ہیں یہ لوگ تم سے ذوالقرنین کے بارے میں کہو ابھی سناتا ہوں میں تمہیں اُن کا کچھ حال ۝۸۳
84. Indeed, We established him upon the earth, and We gave him the means of everything.	اِنَّا مَكَّنَّا لَهٗ فِي الْاَرْضِ وَاٰتَيْنٰهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ۝۸۴	بے شک ہم نے اقتدار عطا کیا تھا اُسے زمین میں اور عطا کیے تھے اُسے ہم نے ہر قسم کے اسباب و وسائل ۝۸۴
85. So he followed a way.	فَاَتْبَعَ سَبَبًا ۝۸۵	چنانچہ اس نے مہیا کیا (ایک سفر کا) سامان ۝۸۵
86. Until, when he reached the setting place of the sun, he found it setting in a muddy spring, and he found near it a people. We said: "O Dhul-Qarneyn, either you punish (them) or adopt among them (a way of) kindness."	حَتّٰٓى اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِيْ عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَّوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ۭ قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِمَّآ اَنْ تُعَذِّبَ وَاِمَّآ اَنْ تَتَّخِذَ فِيْهِمْ حُسْنًا ۝۸۶	یہاں تک کہ جب پہنچا غروبِ آفتاب (کی حد) تک تو دیکھا سورج کو کہ غروب ہو رہا ہے سیاہ پانی کے چشمے میں اور ملی اُسے اس کے پاس ایک قوم۔ ہم نے کہا! اے ذوالقرنین! چاہو تو سزا دو تم انہیں اور اگر چاہو تو اختیار کر لو اُن کے بارے میں اچھا رویّہ ۝۸۶

87. He said: "As for him who does wrong, we shall punish him. Then he will be brought back to his Lord, so He will punish him with an awful punishment."	قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهٗ ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّهٖ فَيُعَذِّبُهٗ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿٨٧﴾
88. "And as for him who believes and does righteously, so his will be a goodly reward. And we shall speak to him gently about our command."	وَ اَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهٗ جَزَآءَ ِۨ الْحُسْنٰى ۚ وَسَنَقُوْلُ لَهٗ مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾
89. Then he followed a way.	ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾
90. Until, when he reached the rising place of the sun, he found it rising on a people for whom We had provided no shelter from it.	حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُمْ مِّنْ دُوْنِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾
91. Thus (it was). And indeed, We had encompassed what he had in knowledge.	كَذٰلِكَ ؕ وَقَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾
92. Then he followed a way.	ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾
93. Until, when he reached between the two mountains, he found beside them a people who could scarcely understood a word.	حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا ۙ لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾

اس نے کہا اچھا! جو ظلم کرے گا ان میں سے تو ضرور
ہم سزا دیں گے اُسے پھر وہ لوٹایا جائے گا اپنے رب کی طرف
اور وہ اُسے سخت عذاب دے گا ﴿٨٧﴾
لیکن جو کوئی ایمان لائے گا اور کرے گا نیک عمل
تو اس کے لیے ہے اچھی جزا اور ضرور کہیں گے ہم بھی
اس سے اپنے احکام کے سلسلے میں نرم (بات) ﴿٨٨﴾
پھر اس نے مہیا کیا (ایک اور سفر کا) سامان ﴿٨٩﴾
یہاں تک کہ جب پہنچا وہ طلوعِ آفتاب کے مقام پر
تو دیکھا اس نے کہ سُورج طلوع ہو رہا ہے ایک ایسی قوم پر
کہ نہیں مہیا کی ہے ہم نے اُن کے لیے
سُورج سے کوئی اوٹ ﴿٩٠﴾
یہ حال تھا اُن کا اور یقیناً
ہمیں معلوم تھا جو کچھ ذوالقرنین کے پاس تھا ﴿٩١﴾
پھر اُس نے مُہیا کیا (ایک اور سفر کا) سامان ﴿٩٢﴾
یہاں تک کہ جب پہنچا دو پہاڑوں کے درمیان تو ملی اُسے
پہاڑوں کے اِس طرف ایک قوم جو نہیں لگتی تھی
کہ سمجھے کوئی بات ﴿٩٣﴾

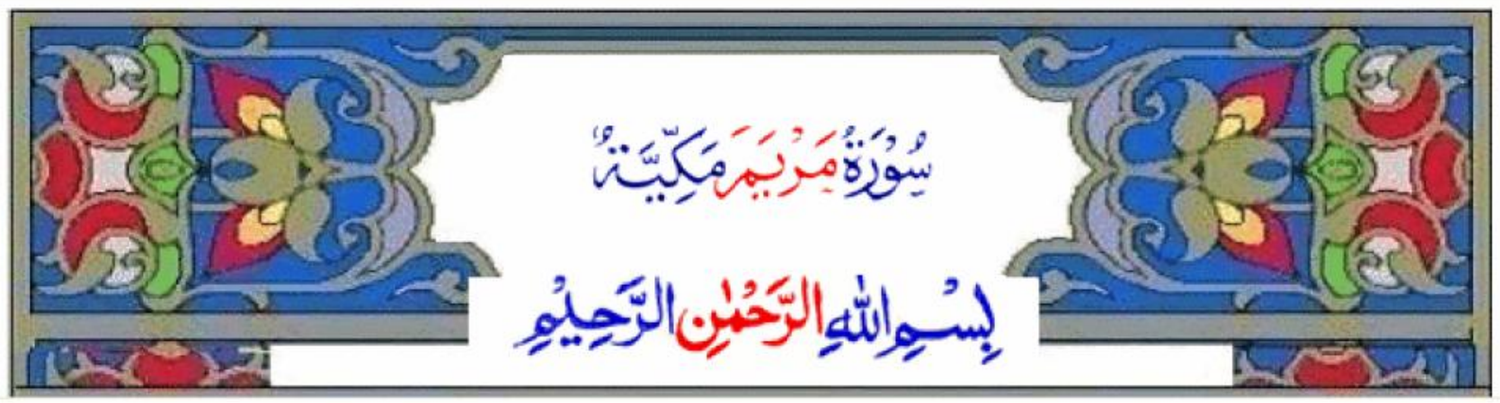
94. They said: "O Dhul-Qarneyn, indeed Gog and Magog are causing mischief in the land. Shall we then pay you a tribute in order that you might set between us and them a barrier."	قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَمَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰٓى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾	اُنھوں نے کہا: اے ذوالقرنین بے شک یاجوج اور ماجوج فساد مچاتے ہیں زمین میں تو کیا مہیا کریں ہم تمہارے لیے کچھ محصول اس غرض سے کہ بنا دو تم ہمارے اور اُن کے درمیان ایک بند ﴿٩٤﴾
95. He said: "That in which my Lord has established me is better. So help me with strength (of men), I will set between you and them a strong barrier."	قَالَ مَا مَكَّنِّيْ فِيْهِ رَبِّيْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِيْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾	اس نے کہا جو کچھ عطا کر رکھا ہے مجھے اس سلسلہ میں میرے رب نے وہ زیادہ بہتر ہے البتہ مدد کرو تم میری قوت سے بنا دوں گا میں تمہارے اور اُن کے درمیان ایک مضبوط بند ﴿٩٥﴾
96. "Bring me sheets of iron." Until, when he had filled up (the gap) between the cliffs, he said: "Blow." Until, when he had made it a fire, he said: "Bring me that I may pour over it molten copper."	اٰتُوْنِيْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ ۭ حَتّٰٓى اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ۭ حَتّٰٓى اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا ۙ قَالَ اٰتُوْنِيْٓ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿٩٦﴾	لادو تم مجھے ٹکڑے لوہے کے ۔ یہاں تک کہ جب پاٹ دیا اس نے اس خلا کو جو دو پہاڑوں کے درمیان تھی تو کہا دھونکو یہاں تک کہ جب کر دیا اُسے آگ کا انگارہ تو کہا لاؤ میرے پاس انڈیلوں گا میں اس کے اُوپر پگھلا ہُوا تانبا ﴿٩٦﴾
97. So they (Gog and Magog) were not able to surmount it, nor were they able to pierce it.	فَمَا اسْطَاعُوْٓا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَمَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ﴿٩٧﴾	سو نہ اُن میں طاقت ہے کہ اس پر چڑھ سکیں اور نہ لگا سکیں گے اس میں نقب ﴿٩٧﴾
98. He said: "This is a mercy from my Lord. Then when the promise of my Lord shall come to pass, He shall make it into dust. And the promise of my Lord is true."	قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّيْ ۚ فَاِذَا جَاۗءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهٗ دَكَّاۗءَ ۚ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ﴿٩٨﴾	کہا ذوالقرنین نے یہ مہربانی ہے میرے رب کی ۔ پھر جب آئے گا وعدہ میرے رب کا تو کر دے گا وہ اس کو ریزہ ریزہ اور ہے وعدہ میرے رب کا سچّا ﴿٩٨﴾

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّمُوْجُ فِيْ بَعْضٍ وَّنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾	99. And We shall leave some of them, that day, to surge like waves on others, and the Trumpet will be blown. Then We shall gather them all together.
وَّعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾	100. And we shall present Hell that day to the disbelievers, plain to view.
الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَآءٍ عَنْ ذِكْرِيْ وَكَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾	101. Those whose eyes had been within a cover from remembrance of Me, and who had not been able (even) to hear.
اَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ يَّتَّخِذُوْا عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْٓ اَوْلِيَآءَ ۭ اِنَّآ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾	102. Do then those who disbelieve think that they can take My slaves instead of Me as protecting friends. Indeed, We have prepared Hell for the disbelievers as a lodging.
قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِيْنَ اَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾	103. Say: "Shall We inform you of the greatest losers in respect of (their) deeds."
اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾	104. Those whose efforts have been wasted in the life of the world, and they think that they are doing good.

اور چھوڑ دیا ہم نے ان میں سے بعض کو
اس دن سے کہ وہ گتھم گتھا ہوتے رہیں بعض کے ساتھ
پھر پھونکا جائے گا صور سو جمع کریں گے ہم ان سب کو ایک ساتھ ﴿٩٩﴾
اور سامنے لائیں گے ہم جہنم کو اس دن
کافروں کے پوری طرح ﴿١٠٠﴾
وہ کافر کہ پڑا ہوا تھا اُن کی آنکھوں پر پردہ
میری نصیحت کی طرف سے اور تھے وہ ایسے
کہ نہ طاقت رکھتے تھے کچھ سننے کی ﴿١٠١﴾
کیا خیال کرتے ہیں یہ کافر لوگ کہ وہ بنالیں گے
میرے بندوں کو میرے سوا اپنا کارساز۔ یقیناً بنا رکھا ہے ہم نے
جہنم کو کافروں کے لیے سامانِ ضیافت ﴿١٠٢﴾
ان سے کہیے کیا خبر دیں ہم تمہیں
ان لوگوں کی جو سب سے زیادہ ناکام و نامراد ہیں اپنے اعمال کے لحاظ سے ﴿١٠٣﴾
وہ کہ ضائع ہو گئی اُن کی جدوجہد دُنیاوی زندگی کے کاموں میں
اور وہ سمجھتے رہے کہ وہ اچھے کام کر رہے ہیں ﴿١٠٤﴾

105. Those are they who disbelieve in the revelations of their Lord and in the meeting with Him. So worthless will be their deeds. Then We shall not assign to them any weight on the Day of Judgment.	أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزْنًا ﴿١٠٥﴾
106. That is their recompense, Hell, because they disbelieved, and took My revelations and My messengers in ridicule.	ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ﴿١٠٦﴾
107. Indeed, those who believe and do righteous deeds, theirs will be the Gardens of Paradise as a lodging.	إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾
108. Wherein they will abide (forever), no desire will they have to be removed there from.	خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾
109. Say: "If the sea were ink for (writing) the words of my Lord, surely, the sea would be exhausted before that the words of my Lord would be finished, even if we brought (another sea) like it as aid."	قُل لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَن تَنفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾
110. Say: "I am only a man like you. It has been inspired to me that your god is only One God. So whoever is expecting for the meeting with his Lord, let him do righteous deed, and not associate anyone as a partner in the worship of his Lord."	قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ فَمَن كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے جھٹلایا تھا
اپنے رب کی آیات کو اور اس کے حضور پیش ہونے کو
تو ضائع ہو گئے اُن کے اعمال چنانچہ نہ دیں گے ہم
ان (کے اعمال) کو روز قیامت کوئی وزن ﴿١٠٥﴾
یہ ہے بدلہ ان کا یعنی جہنم بسبب اُن کے کفر کے
اور اُڑایا تھا اُنہوں نے میری آیات اور رسُولوں کا مذاق ﴿١٠٦﴾
یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے اُنہوں نے نیک کام
ہوگی اُن کی جنّت الفردوس میں مہمان نوازی ﴿١٠٧﴾
ہمیشہ رہیں گے وہ اس میں اور نہ چاہیں گے
اس سے نکلنا ﴿١٠٨﴾
کہہ دیجیے کہ اگر بن جائے سمندر روشنائی
میرے رب کی باتیں لکھنے کے لیے تو ضرور ختم ہو جائے
سمندر اس سے پہلے کہ ختم ہوں باتیں
میرے رب کی اور خواہ لے آئیں ہم
اتنی ہی اور روشنائی ﴿١٠٩﴾
کہہ دیجیے (اے نبیؐ) کہ درحقیقت میں بھی ایک بشر ہوں
تم ہی جیسا، وحی کی جاتی ہے میری طرف
یہ حقیقت کہ بس تمہارا معبود تو الٰہ واحد ہے
سو جو شخص ہے اُمیدوار اپنے رب سے ملاقات کا
اسے چاہیے کہ کرے کام اچھے
اور نہ شریک بنائے
اپنے رب کی عبادت میں کسی کو ﴿١١٠﴾



Maryam

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Kaf. Ha. Ya. A'in. Sad.	كٓهٰيٰعٓصٓ ۝١	کاف۔ہا۔یا۔عین۔صاد ①
2. (This is) a mention of the mercy of your Lord to His slave Zachariah.	ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهٗ زَكَرِيَّا ۝٢	ذکر ہے تیرے رب کی رحمت کا (جو اُس نے کی) اپنے بندے زکریا پر ②
3. When he called to his Lord, a call (supplication) in secret.	اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ نِدَآءً خَفِيًّا ۝٣	جب اُس نے پکارا تھا اپنے رب کو چُپکے چُپکے ③
4. He said: "My Lord, indeed my bones have grown feeble and grey hair has spread on my head, and I have never been unblest in my supplication to You, my Lord."	قَالَ رَبِّ اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ وَاشْتَعَلَ الرَّاْسُ شَيْبًا وَّلَمْ اَكُنْۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ۝٤	اس نے عرض کیا تھا: اے میرے مالک! بے شک گھل گئی ہیں ہڈیاں میری اور بھڑک اُٹھا ہے میرا سر بڑھاپے کی سفیدی سے اور نہیں رہا میں تجھ سے دُعا مانگ کر اے میرے مالک کبھی نامراد ④
5. "And indeed, I fear my relatives after me. And my wife is barren. So give me from Yourself an heir."	وَاِنِّيْ خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَّرَآءِيْ وَكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا فَهَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۝٥	اور بے شک مجھے سخت ڈر ہے اپنے بھائی بندوں سے اپنے پیچھے اور ہے میری بیوی بانجھ سو عطا کر دے تو مجھے اپنے فضلِ خاص سے ایک بیٹا ⑤
6. "Who shall inherit me and inherit from the family of Jacob. And make him, my Lord, pleasing (to You)."	يَّرِثُنِيْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ ۖ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝٦	جو وارث بنے میرا اور میراث پائے آلِ یعقوب سے اور بنا تو اُسے اے میرے مالک! پسندیدہ (انسان) ⑥

7. "O Zachariah, indeed We give you the good tidings of a son whose name will be John. We have not given to any (this) name before."	يٰزَكَرِيَّآ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ اسْمُهٗ يَحْيٰى ۙ لَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۝٧	(ارشاد ہُوا) اے زکریا! یقیناً ہم بشارت دیتے ہیں تمہیں ایک لڑکے کی جس کا نام یحییٰ ہوگا، نہیں رکھا ہم نے یہ نام اس سے پہلے کسی کا ۝٧
8. He said: "My Lord, how will I have a son, and my wife has been barren, and I have reached extreme old age."	قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝٨	عرض کیا: اے میرے مالک! کیونکر ہوگا میرے ہاں لڑکا جبکہ ہے میری بیوی بانجھ اور میں پہنچ گیا ہوں بڑھاپے میں انتہا کو ۝٨
9. He said: "So shall it be." Your Lord says: "That is easy for Me, and indeed I did create you before, and you were not anything."	قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَّقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ۝٩	ارشاد ہوا: ایسا ہی ہوگا، فرماتا ہے تیرا رب، یہ (پیدا کرنا) میرے لیے بہت آسان ہے۔ آخر پیدا کر چکا ہوں میں ہی تجھ کو بھی اس سے پہلے جبکہ نہ تھا تو کوئی چیز ۝٩
10. He said: "My Lord, appoint for me a sign." He said: "Your sign is that you shall not speak to people for three nights, (having) no bodily defect."	قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ۭ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝١٠	عرض کیا: اے میرے مالک! مقرر کر دے تو میرے لیے کوئی نشانی ارشاد ہُوا: تیرے لیے نشانی یہ ہے کہ نہ بات کر سکے گا تو لوگوں سے تین رات (دن) مسلسل ۝١٠
11. So he came out to his people from the sanctuary and by gestures directed them to glorify (Allah's) praises (in) the morning and the evening.	فَخَرَجَ عَلٰي قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ۝١١	چنانچہ نکل کر آئے وہ اپنی قوم کے پاس حجرہ سے اور اشارے سے کہا انہیں کہ تسبیح کرتے رہو (اللہ کی) صبح و شام ۝١١
12. "O John, take the Book with might." And We gave him wisdom (while yet) a child.	يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ۭ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ۝١٢	(جب لڑکا پیدا ہو گیا تو ارشاد ہوا) اے یحییٰ! تھام لو ہماری کتاب کو مضبوطی سے۔ اور نوازا تھا ہم نے اُسے دانائی سے بچپن میں ہی ۝١٢

13. And compassion from Us, and purity. And he was righteous.	وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ۖ وَكَانَ تَقِيًّا ﴿١٣﴾
اور نرم دلی عطا کی تھی اپنی جنابِ خاص سے اور پاکیزگی بھی اور تھا وہ پرہیزگار ﴿١٣﴾	
14. And dutiful to his parents. And he was not arrogant, disobedient.	وَّبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾
اور حق شناس اپنے والدین کا اور نہ تھا سرکش، نافرمان ﴿١٤﴾	
15. And peace be upon him the day he was born, and the day he dies, and the day he shall be raised up to life (again).	وَسَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾
اور سلام یحییٰؑ پر جس دن وہ پیدا ہُوا اور جس دن مرے گا اور جس دن اُٹھایا جائے گا دوبارہ زندہ کرکے ﴿١٥﴾	
16. And mention in the Book, Mary. When she had withdrawn from her family to a place toward east.	وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ ۘ اِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ اَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾
اور بیان کرو حال اس کتاب میں مریم کا۔ جب کنارہ کش ہوکر وہ اپنے گھر والوں سے (معتکف ہوگئی) مشرقی گوشہ میں ﴿١٦﴾	
17. So she had chosen seclusion from them. Then We sent to her Our Spirit. So he appeared before her as a perfect man.	فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُوْنِهِمْ حِجَابًا ۖ فَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾
اور لٹکا لیا اُن کی طرف پردہ تو بھیجا ہم نے اُس کی طرف اپنا فرشتہ اور نمودار ہُوا وہ بن کر اس کے سامنے ایک پُورا آدمی ﴿١٧﴾	
18. She said: "Indeed, I seek refuge in the Beneficent from you, if you should be fearing (Allah)."	قَالَتْ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾
کہا مریم نے بے شک میں پناہ لیتی ہُوں رحمٰن کی تجھ سے اگر ہے تو اللہ سے ڈرنے والا ﴿١٨﴾	
19. He said: "I am only a messenger from your Lord that I may bestow on you a pure son."	قَالَ اِنَّمَآ اَنَا رَسُوْلُ رَبِّكِ ۖ لِاَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾
اس نے کہا: حقیقت یہ ہے کہ مَیں بھیجا ہُوا ہوں تمہارے رب کا تاکہ عطا کروں تمہیں ایک پاکیزہ لڑکا ﴿١٩﴾	
20. She said: "How can I have a son, and no man has touched me, and I have not been unchaste."	قَالَتْ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ وَّلَمْ اَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾
مریم نے کہا کیونکر ہوگا میرے ہاں لڑکا جبکہ نہیں چھُوا ہے مجھے کسی آدمی نے اور نہیں ہُوں میں بدکار ﴿٢٠﴾	

21. He said: "Thus shall it be." Your Lord says: "It is easy for Me. And that We may make of him a sign for mankind and a mercy from Us. And it is a matter decreed."	قَالَ كَذٰلِكِ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ ۚ وَلِنَجْعَلَهٗٓ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾
22. So she conceived him, then she withdrew with him to a far place.	فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾
23. Then the pains of childbirth drove her to the trunk of the palm tree. She said: "Oh, would that I had died before this and had become (a thing) forgotten, out of sight."	فَاَجَآءَهَا الْمَخَاضُ اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾
24. Then he (baby or angel) called her from below her. "Grieve not, your Lord has placed a brook beneath you."	فَنَادٰىهَا مِنْ تَحْتِهَآ اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾
25. "And shake toward you the trunk of the palm tree, it will drop fresh dates on you."	وَهُزِّيْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾
26. So eat and drink and keep cool (your) eyes. Then if you see of any person, say: "Indeed, I have vowed a fast to the Beneficent, so I shall not speak today to (any) man."	فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا ۚ فَاِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا ۙ فَقُوْلِيْٓ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِّمَ الْيَوْمَ اِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾

اس نے کہا ایسا ہی ہوگا، فرمایا ہے تمہارے رب نے کہ
"ایسا کرنا میرے لیے بہت آسان ہے
اور یہ اس لیے کریں گے کہ بنائیں ہم اسے ایک نشانی
انسانوں کے لیے اور رحمت اپنی طرف سے"
اور ہے یہ معاملہ طے شدہ ﴿٢١﴾
سو حاملہ ہوگئیں مریم اور چلی گئیں اسی حالت میں
ایک دُور دراز جگہ ﴿٢٢﴾
پھر لے گیا اُسے دردِ زہ ایک کھجور کے درخت کے نیچے
کہنے لگیں کاش میں مرجاتی اس سے پہلے ہی
اور ہوجاتی بے نام ونشان! ﴿٢٣﴾
پھر پکارا اُسے فرشتے نے نچلی جانب سے کہ غم نہ کرو
یقیناً رواں کردیا ہے تمہارے رب نے تمہارے نیچے ایک چشمہ ﴿٢٤﴾
اور ہلاؤ اپنی طرف کھجور کے تنے کو تو ٹپک پڑیں گی
تم پر کھجوریں، پکی ہُوئی ﴿٢٥﴾
پس کھاؤ اور پیو اور ٹھنڈی کرو اپنی آنکھیں
پھر اگر دیکھو تم آدمیوں میں سے کسی کو
تو (اشارے سے) کہہ دو کہ بیشک میں نے نذر مانی ہے
رحمٰن کے لیے (چُپ کے) روزے کی
سو ہرگز نہیں بات کروں گی میں آج کسی شخص سے ﴿٢٦﴾

27. Then she brought him to her people, carrying him. They said: "O Mary, indeed you have brought something hard to believe."	فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا تَحْمِلُهٗ ؕ قَالُوْا يٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْـًٔا فَرِيًّا ﴿۲۷﴾
28. "O sister of Aaron, your father was not a man of evil, nor was your mother unchaste."	يٰۤاُخْتَ هٰرُوْنَ مَا كَانَ اَبُوْكِ امْرَاَ سَوْءٍ وَّمَا كَانَتْ اُمُّكِ بَغِيًّا ﴿۲۸﴾
29. So she pointed to him. They said: "How can we talk to one who is in the cradle, a child."	فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ ؕ قَالُوْا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِى الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿۲۹﴾
30. He (the child) said: "Indeed, I am a slave of Allah. He has given me the Book and has made me a prophet."	قَالَ اِنِّىْ عَبْدُ اللّٰهِ ۖ اٰتٰنِىَ الْكِتٰبَ وَجَعَلَنِىْ نَبِيًّا ﴿۳۰﴾
31. "And He has made me blessed wherever I may be, and He has enjoined upon me prayers and charity as long as I live."	وَّجَعَلَنِىْ مُبٰرَكًا اَيْنَ مَا كُنْتُ ۪ وَاَوْصٰنِىْ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿۳۱﴾
32. "And dutiful to my mother, and He has not made me arrogant, unblest."	وَّبَرًّا بِوَالِدَتِىْ ۫ وَلَمْ يَجْعَلْنِىْ جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿۳۲﴾
33. "And peace be upon me the day I was born, and the day I die, and the day I shall be raised alive."	وَالسَّلٰمُ عَلَىَّ يَوْمَ وُلِدْتُّ وَيَوْمَ اَمُوْتُ وَيَوْمَ اُبْعَثُ حَيًّا ﴿۳۳﴾
34. Such is Jesus, son of Mary. (This is) a statement of truth about which they are in doubt.	ذٰلِكَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِىْ فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ﴿۳۴﴾

پھر لائی وہ اس (بچّہ) کو اپنی قوم کے پاس گود میں اُٹھائے ہوئے
وہ کہنے لگے: اے مریم!
تم نے تو کر ڈالا ہے بڑا پاپ ﴿۲۷﴾
اے ہارون کی بہن! نہ تھا تیرا باپ بُرا آدمی
اور نہ تھی تمہاری ماں بدکار ﴿۲۸﴾
پس اشارہ کیا مریم نے بچّہ کی طرف۔ وہ کہنے لگے کیسے
بات کریں ہم اس سے جو ہے گود میں ایک چھوٹا سا بچّہ؟ ﴿۲۹﴾
(اس وقت وہ بچّہ) بول اُٹھا: بے شک میں بندہ ہوں اللہ کا
عطا کی ہے اُس نے مجھے کتاب اور بنایا ہے مجھے نبی ﴿۳۰﴾
اور کیا ہے اس نے مجھے برکت والا جہاں بھی میں ہوں
اور حکم دیا ہے اس نے مجھے نماز کا اور زکوٰۃ کا
جب تک رہوں میں زندہ ﴿۳۱﴾
اور حق شناس رہوں اپنی والدہ کا اور نہیں بنایا اُس نے مجھے
سرکش اور بدبخت ﴿۳۲﴾
اور سلام ہے مجھ پر جس دن پیدا ہُوا میں
اور جس دن مروں گا اور جس دن
اُٹھایا جاؤں گا میں زندہ کر کے ﴿۳۳﴾
یہ ہیں عیسیٰؑ ابن مریم (اور یہ ہے وہ) سچّی بات
جس کے بارے میں جھگڑتے ہیں یہ لوگ ﴿۳۴﴾

35. It befits not for Allah that He should take anyone as a son. Glory be to Him. When He decrees a matter, He only says to it, "Be" And it is.	مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ اِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۳۵﴾	نہیں ہے اللہ کے شایانِ شان کہ بنائے کسی کو بیٹا، پاک ہے اُس کی ذات۔ جب فیصلہ کرلیتا ہے کسی کام کا تو بس حکم دیتا ہے اُسے کہ ہوجا اور وہ ہو جاتا ہے ﴿۳۵﴾
36. "And indeed, Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. That is the straight path."	وَاِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ؕ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۳۶﴾	اور بے شک اللہ ہی میرا بھی رب ہے اور تمہارا بھی رب ہے سو اُسی کی عبادت کرو۔ یہی ہے راہ سیدھی ﴿۳۶﴾
37. Then the factions have differed among themselves. So a dreadful woe for those who disbelieved, from the meeting of a tremendous Day.	فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۳۷﴾	اس کے باوجود اختلاف کرنے لگے نصاریٰ کے فرقے آپس میں، سو بڑی تباہی ہوگی ان لوگوں کے لیے جنہوں نے انکار کیا بڑے دن کی پیشی کے وقت ﴿۳۷﴾
38. (How well) they will hear and see on the Day they come to Us. But today the wrong doers are in error manifest.	اَسْمِعْ بِهِمْ وَاَبْصِرْ ۙ يَوْمَ يَاْتُوْنَنَا لٰكِنِ الظّٰلِمُوْنَ الْيَوْمَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۸﴾	خوب سُن رہے ہوں گے وہ اور خوب دیکھ رہے ہوں گے اُس دن جب یہ حاضر ہوں گے ہمارے سامنے، لیکن یہ ظالم آج پڑے ہوئے ہیں کھلی گمراہی میں ﴿۳۸﴾
39. And (O Muhammad) warn them of the Day of anguish when the matter will be decided. And (now) they are in heedlessness, and they believe not.	وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ اِذْ قُضِيَ الْاَمْرُ ۘ وَهُمْ فِيْ غَفْلَةٍ وَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۹﴾	اور ڈراؤ اُنہیں حسرت کے دن سے جب فیصلہ ہوجائے گا سارے معاملہ کا جبکہ آج یہ لوگ غفلت میں پڑے ہوئے ہیں اور ایمان نہیں لا رہے ہیں ﴿۳۹﴾
40. Indeed, it is We who will inherit the earth and whatever is upon it. And to Us they shall be returned.	اِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْاَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ﴿۴۰﴾	بے شک ہم ہی وارث ہوں گے زمین کے اور اُن کے جو (بستے ہیں) زمین پر اور ہماری طرف ہی اُنہیں لوٹایا جائے گا ﴿۴۰﴾
41. And mention in the Book, Abraham. Indeed, he was a man of truth, a prophet.	وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِبْرٰهِيْمَ ۘ اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿۴۱﴾	اور بیان کرو حال اس کتاب میں ابراہیمؑ کا اس طرح کہ وہ تھے بہت سچے انسان اور نبی ﴿۴۱﴾

42. When he said to his father: "O my father, why do you worship that which hears not and sees not, and cannot avail you in anything."	إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾	جب کہا تھا اُنھوں نے اپنے باپ سے، ابا جان! کیوں عبادت کرتے ہو تم ان چیزوں کی جو نہ سن سکتی ہیں اور نہ دیکھ سکتی ہیں اور نہ فائدہ پہنچا سکتی ہیں آپ کو ذرا بھی ﴿٤٢﴾
43. "O my father, indeed there has come to me of the knowledge that which has not come to you. So follow me, I will guide you to a straight path."	يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾	اے ابا جان: بے شک میرے پاس آیا ہے ایسا علم جو نہیں آیا تمہارے پاس سو پیروی کرو میری بتاؤں گا میں تمہیں راستہ، سیدھا ﴿٤٣﴾
44. "O my father, do not worship Satan. Indeed, Satan is disobedient to the Beneficent."	يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ ۖ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَٰنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾	اے ابا جان: نہ بندگی کیجیے شیطان کی۔ بے شک شیطان ہے رحمٰن کا سخت نافرمان ﴿٤٤﴾
45. "O my father, indeed I fear that there would touch you a punishment from the Beneficent, so that you would become a companion of Satan."	يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾	ابا جان: مجھے ڈر لگتا ہے کہ کہیں آ جائے تم پر عذاب رحمٰن کی طرف سے اور بن جاؤ تم شیطان کے ساتھی ﴿٤٥﴾
46. He (father) said: "Have you turned away from my gods, O Abraham. If you do not desist, I will surely stone you. And depart from me a long while."	قَالَ أَرَاغِبٌ أَنتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ ۖ لَئِن لَّمْ تَنتَهِ لَأَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ﴿٤٦﴾	باپ نے کہا: کیا پھر گئے ہو تم میرے معبودوں سے اے ابراہیمؑ! اگر نہ باز آؤ گے تم تو میں تمہیں سنگسار کر دوں گا اور چھوڑ دو تم مجھے ہمیشہ کے لیے ﴿٤٦﴾
47. He (Abraham) said: "Peace be upon you. I shall ask forgiveness of my Lord for you. Indeed, He is gracious to me."	قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ ۖ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي ۖ إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿٤٧﴾	ابراہیمؑ نے کہا: سلام ہو تم پر میں ضرور بخشش کی دعا کروں گا تمہارے لیے اپنے رب سے بے شک وہ ہے مجھ پر بڑا ہی مہربان ﴿٤٧﴾

48. "And I shall withdraw from you and what you call upon other than Allah. And I shall call upon my Lord. It may be that I shall not be unblest, in calling unto my Lord."	وَاَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَاَدْعُوْا رَبِّيْ ۖ عَسٰٓى اَلَّآ اَكُوْنَ بِدُعَآءِ رَبِّيْ شَقِيًّا ﴿٤٨﴾	اور چھوڑتا ہوں میں تمہیں اور اُن کو بھی جن کو تم پکارتے ہو اللہ کے سوا اور پکاروں گا میں اپنے ہی رب کو، مجھے اُمید ہے کہ نہیں رہوں گا میں پکار کر اپنے رب کو نامراد ﴿٤٨﴾
49. So when he had withdrawn from them and that which they worshipped other than Allah, We gave him Isaac and Jacob. And each We made a prophet.	فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۙ وَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۭ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٤٩﴾	پھر جب جُدا ہو گئے ابراہیمؑ اُن سے اور ان چیزوں سے بھی جن کو وہ پُوجتے تھے اللہ کے سوا، اور عطا کی ہم نے ابراہیمؑ کو اسحٰقؑ اور یعقوبؑ (جیسی اولاد) اور ہر ایک کو بنایا ہم نے نبی ﴿٤٩﴾
50. And We bestowed on them of Our mercy, and We made for them a sublime tongue (for telling) truth.	وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِّنْ رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿٥٠﴾	اور نوازا ہم نے انہیں اپنی رحمت سے اور کیا ہم نے اِن کا ذکرِ جمیل، بلند ﴿٥٠﴾
51. And mention in the Book, Moses. Indeed, he was chosen, and he was a messenger, a prophet.	وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مُوْسٰٓى ۡ اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿٥١﴾	اور ذکر کرو اس کتاب میں موسیٰؑ کا، بے شک وہ تھے ایک برگزیدہ شخص اور تھے وہ نبیٔ مُرسَل ﴿٥١﴾
52. And We called him from the right side of the mount, and We brought him near to confide in.	وَنَادَيْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَيْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِيًّا ﴿٥٢﴾	اور آواز دی ہم نے اُسے طُور کی دائیں جانب سے اور ہم نے ان کو تقرب عطا کیا شرفِ ہمکلامی سے ﴿٥٢﴾
53. And We bestowed on him out of Our mercy his brother Aaron, a prophet.	وَوَهَبْنَا لَهٗ مِنْ رَّحْمَتِنَآ اَخَاهُ هٰرُوْنَ نَبِيًّا ﴿٥٣﴾	اور عطا کیا ہم نے اُسے اپنی رحمت سے (بطور مددگار) اس کا بھائی ہارونؑ، نبی بنا کر ﴿٥٣﴾
54. And mention in the Book, Ishmael. Indeed, he was true to his promise, and he was a messenger, a prophet.	وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِسْمٰعِيْلَ ۡ اِنَّهٗ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُوْلًا نَّبِيًّا ﴿٥٤﴾	اور ذکر کرو اس کتاب میں اسماعیلؑ کا بے شک وہ تھا وعدے کا سچّا اور تھا نبیٔ مرسل ﴿٥٤﴾

55. And he used to enjoin on his family prayers and charity, and he was pleasing to his Lord.	وَكَانَ يَأْمُرُ اَهْلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ ۖ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهٖ مَرْضِيًّا ﴿٥٥﴾	اور دیا کرتا تھا حکم اپنے گھر والوں کو نماز اور زکوٰۃ کا اور تھا اپنے رب کے نزدیک پسندیدہ شخص ﴿٥٥﴾
56. And mention in the Book, Idris. Indeed, he was a man of truth, a prophet.	وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ اِدْرِيْسَ ز اِنَّهٗ كَانَ صِدِّيْقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾	اور ذکر کرو اس کتاب میں ادریسؑ کا ، بے شک وہ تھے راست باز انسان اور نبی ﴿٥٦﴾
57. And We raised him to high station.	وَّرَفَعْنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾	اور اُٹھایا تھا ہم نے اُنہیں بلند مرتبہ پر ﴿٥٧﴾
58. Those were they upon whom Allah bestowed favor from among the prophets, of the offspring of Adam, and of those whom We carried (on the ship) with Noah, and of the offspring of Abraham and Israel, and from among those whom We guided and chose. When the revelations of the Beneficent were recited unto them, they fell down prostrating and weeping. AsSajda	اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ مِنْ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ ق وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ز وَّمِنْ ذُرِّيَّةِ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْرَآءِيْلَ ز وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا ۭ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُ الرَّحْمٰنِ خَرُّوْا سُجَّدًا وَّبُكِيًّا ﴿٥٨﴾ سجدة	یہ ہیں وہ لوگ کہ انعام فرمایا اللہ نے اُن پر انبیا میں سے جو اولاد تھے آدمؑ کی اور اُن کی جن کو سوار کیا تھا ہم نے نوحؑ کے ساتھ اور یہ نسل سے تھے ابراہیمؑ و اسرائیلؑ کی اور اُن لوگوں میں سے تھے جن کو ہم نے ہدایت بخشی اور برگزیدہ کیا۔ جب پڑھی جاتی تھیں اُن کے سامنے آیات رحمٰن کی تو گر پڑتے تھے سجدے میں روتے ہُوئے ﴿٥٨﴾ السجدہ
59. Then after them there followed a posterity, who have ruined the prayers and have followed lusts. So they shall meet with the doom.	فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ اَضَاعُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ﴿٥٩﴾	پھر جانشین ہُوئے اُن کے بعد ایسے ناخلف لوگ جنہوں نے ضائع کر دیا نماز کو اور پیروی کی خواہشاتِ نفس کی سو عنقریب دوچار ہوں گے وہ گمراہی (کے انجام) سے ﴿٥٩﴾
60. Except those who repent and believe and do righteousness. So such shall enter Paradise, and they shall not be wronged in the least.	اِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ شَيْـًٔا ﴿٦٠﴾	البتہ جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور کیے اچھے اعمال سو ایسے لوگ داخل ہوں گے جنّتوں میں اور نہ حق تلفی ہوگی اُن کی ذرا بھی ﴿٦٠﴾

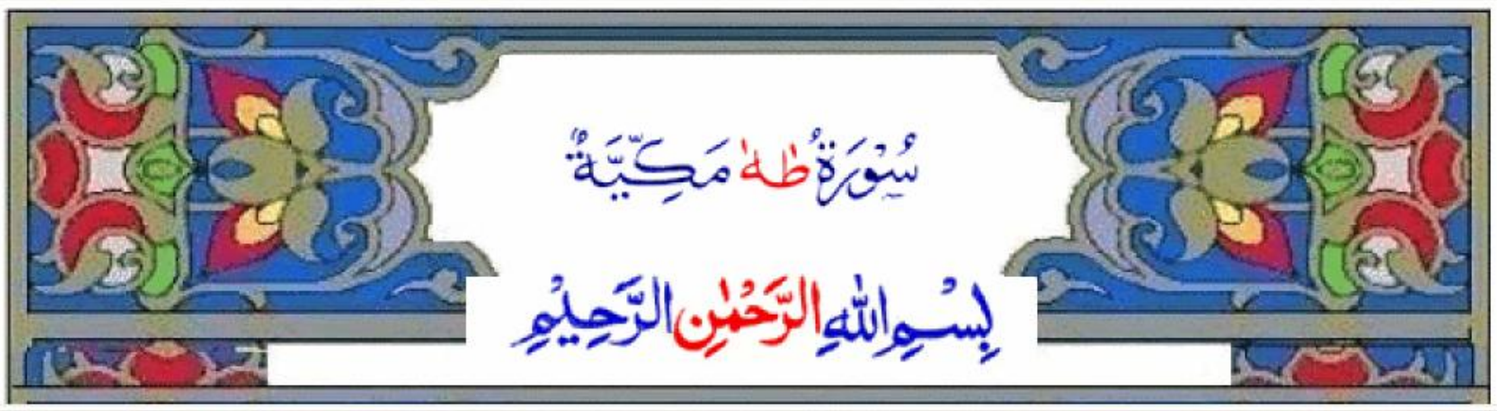
61. Gardens of Eden, which the Beneficent has promised to His slaves in the unseen. Indeed, His promise must come to pass.	جَنّٰتِ عَدْنِ ِالَّتِیْ وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهٗ بِالْغَیْبِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ وَعْدُهٗ مَاْتِیًّا ﴿۶۱﴾	سدا بہار جنّتوں میں جن کا وعدہ کیا ہے رحمٰن نے اپنے بندوں سے (ان کو) بن دیکھے۔ بے شک ہے اُس کا وعدہ پُورا ہو کر رہنے والا ﴿۶۱﴾
62. They shall not hear therein idle talk, except (greeting of) peace. And they will have therein their sustenance, morning and evening.	لَا یَسْمَعُوْنَ فِیْهَا لَغْوًا اِلَّا سَلٰمًا ؕ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِیْهَا بُكْرَةً وَّ عَشِیًّا ﴿۶۲﴾	نہیں سنیں گے وہ وہاں کوئی بے ہودہ بات مگر (سنیں گے) سلام اور ان کو ملے گا اُن کا رزق وہاں صبح و شام ﴿۶۲﴾
63. That is the Paradise which We give as an inheritance to those of Our slaves who are fearing (Allah).	تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِیْ نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِیًّا ﴿۶۳﴾	یہ ہے وہ جنّت جس کا وارث بنائیں گے ہم اپنے بندوں میں سے اس شخص کو جو ہوگا پرہیزگار ﴿۶۳﴾
64. And We (angels) descend not except by the command of your Lord. To Him belongs what is before us and what is behind us and what is between those two, and your Lord is never forgetful.	وَمَا نَتَنَزَّلُ اِلَّا بِاَمْرِ رَبِّكَ ۚ لَهٗ مَا بَیْنَ اَیْدِیْنَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَیْنَ ذٰلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِیًّا ۚ ﴿۶۴﴾	اور (فرشتے نے کہا) نہیں اُترتے ہم مگر تیرے رب کے حُکم سے اُسی کا ہے جو کچھ ہمارے سامنے ہے اور جو کچھ ہمارے پیچھے ہے۔ اور جو کچھ اس کے درمیان ہے اور نہیں ہے تیرا رب بھولنے والا ﴿۶۴﴾
65. Lord of the heavens and the earth and whatever is between them. So worship Him, and be steadfast in His worship. Do you know (any of) same name as He.	رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَیْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَ اصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهٖ ؕ هَلْ تَعْلَمُ لَهٗ سَمِیًّا ﴿۶۵﴾	وہ رب ہے آسمانوں کا اور زمین کا اور ہر اُس چیز کا جو ان کے درمیان ہے سو عبادت کر اُسی کی اور ثابت قدم رہو اُس کی عبادت پر۔ کیا تم جانتے ہو کوئی ہستی جو اس کی ہم پایہ ہو؟ ﴿۶۵﴾
66. And man says: "When I am dead, shall I be brought forth alive."	وَیَقُوْلُ الْاِنْسَانُ ءَاِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ اُخْرَجُ حَیًّا ﴿۶۶﴾	اور کہتا ہے انسان: کیا واقعی جب میں مر جاؤں گا تو ضرور پھر نکال لایا جاؤں گا زندہ کر کے؟ ﴿۶۶﴾
67. Does not man remember that We created him before, and he was not a thing.	اَوَلَا یَذْكُرُ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ یَكُ شَیْـًٔا ﴿۶۷﴾	کیا نہیں یاد انسان کو کہ یقیناً ہم نے ہی پیدا کیا ہے اُسے اس سے پہلے جبکہ نہ تھا وہ کچھ بھی ﴿۶۷﴾

68. So by your Lord, surely We shall gather them and the devils, then We shall bring them around Hell upon their knees.	فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيٰطِيْنَ ثُمَّ لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾	پس قسم ہے تیرے رب کی ضرور گھیر کر لائیں گے ہم ان سب کو اور شیاطین کو بھی پھر ضرور حاضر کریں گے ہم اُنہیں جہنم کے گرد گھٹنوں کے بل گرے ہُوئے ﴿٦٨﴾
69. Then indeed, We shall drag out from every sect all those who were worst in rebellion against the Beneficent.	ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيْعَةٍ اَيُّهُمْ اَشَدُّ عَلَى الرَّحْمٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾	پھر ضرور ہم چھانٹ لیں گے ہر گروہ میں سے کہ کون ہے اُن میں سے زیادہ سخت رحمٰن کے مقابل سرکشی میں ﴿٦٩﴾
70. Then certainly We know best of those who are most worthy of being burned therein.	ثُمَّ لَنَحْنُ اَعْلَمُ بِالَّذِيْنَ هُمْ اَوْلٰى بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾	پھر یقیناً ہم ہی بہتر جانتے ہیں ان لوگوں کو جو اُن میں سے زیادہ مستحق ہیں جہنم میں ڈالے جانے کے ﴿٧٠﴾
71. And there is not one of you but will pass over it (Hell). That is upon your Lord, a decree which must be accomplished.	وَاِنْ مِّنْكُمْ اِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلٰى رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا ﴿٧١﴾	اور نہیں ہے تم میں سے کوئی شخص مگر وہ ضرور گزرے گا جہنم پر سے، ہے یہ بات تیرے رب کی طرف سے لازم اور طے شدہ ﴿٧١﴾
72. Then We shall save those who used to fear (Allah). And We shall leave the wrongdoers therein on their knees.	ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِيْنَ اتَّقَوْا وَّنَذَرُ الظّٰلِمِيْنَ فِيْهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾	پھر ہم بچالیں گے ان لوگوں کو جو متقی تھے اور چھوڑ دیں گے ظالموں کو اسی میں گرا ہُوا ﴿٧٢﴾
73. And when Our clear revelations are recited to them, those who disbelieve say to those who believe: "Which of the two groups has a better status and grander in assemblies."	وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَّاَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾	اور جب تلاوت کی جاتی ہیں اُن کے سامنے ہماری آیات جو بہت واضح ہیں تو کہتے ہیں کافر لوگ ان لوگوں سے جو ایمان لے آئے کہ کون ہے دونوں گروہوں میں سے زیادہ بہتر مقام کے لحاظ سے اور بہتر ہے مجلسوں کے اعتبار سے؟ ﴿٧٣﴾
74. And how many a generation have We destroyed before them, who were better in wealth and (outward) appearance.	وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ اَحْسَنُ اَثَاثًا وَّرِءْيًا ﴿٧٤﴾	حالانکہ کتنی ہی ہلاک کر چکے ہیں ہم اُن سے پہلے اُمتیں جو بہتر تھیں (ان سے) ساز و سامان اور شان و شوکت کے لحاظ سے ﴿٧٤﴾

75. Say: "Whoever is in error, the Beneficent will surely prolong span (of his life) for him, until when they behold that which they were promised, either a punishment (in this world), or the Hour (of Resurrection). Then they will know who it is, worst in position and weaker in forces."	قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلٰلَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمٰنُ مَدًّا ۚ حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ اِمَّا الْعَذَابَ وَاِمَّا السَّاعَةَ ۭ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّاَضْعَفُ جُنْدًا ۝	ان سے کہیجیے : جو ہیں مبتلاگمراہی میں سو ڈھیل دیا کرتا ہے انہیں رحمٰن خوب ڈھیل، یہاں تک کہ جب وہ دیکھیں گے وہ چیز جس کا وعدہ کیا گیا ہے اِن سے یعنی عذاب اور یا قیامت ۔ تو ضرور جان لیں گے کہ کون ہے جو زیادہ بُرا ہے حالت کے لحاظ سے اور کمزور ہے کس کا لشکر؟ ۝
76. And Allah increases those who were guided, in guidance. And the enduring righteous deeds are better with your Lord for reward, and better for resort.	وَيَزِيْدُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا هُدًى ۭ وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ مَّرَدًّا ۝	اور ترقی عطا کرتا ہے اللہ ان لوگوں کو جو راہِ راست اختیار کرتے ہیں ہدایت میں ۔ اور باقی رہ جانے والی نیکیاں ہی بہتر ہیں نزدیک تیرے رب کے جزا کے اعتبار سے اور بہتر ہیں انجام کے لحاظ سے ۝
77. Then, have you seen him who disbelieved in Our verses and he said: "Assuredly I shall be given wealth and children."	اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ كَفَرَ بِاٰيٰتِنَا وَقَالَ لَاُوْتَيَنَّ مَالًا وَّوَلَدًا ۝	بھلا کیا تم نے دیکھا اس شخص کو جس نے انکار کر دیا ہماری آیات کا اور کہا کہ ضرور نوازا جاؤں گا میں مال و اولاد سے ؟ ۝
78. Has he obtained knowledge of the unseen, or has he taken a covenant with the Beneficent.	اَطَّلَعَ الْغَيْبَ اَمِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ۝	کیا پتہ چل گیا ہے اُس کو غیب کا یا لے رکھا ہے اُس نے رحمٰن سے کوئی عہد ؟ ۝
79. Nay, We shall record what he says and We shall increase for him a span of punishment.	كَلَّا ۭ سَنَكْتُبُ مَا يَقُوْلُ وَنَمُدُّ لَهٗ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ۝	ہرگز نہیں ہم لکھ لیتے ہیں وہ بات جو یہ کہہ رہا ہے اور ہم بڑھاتے چلے جائیں گے اس کے لیے عذاب آہستہ آہستہ ۝
80. And We shall inherit from him what he talks, and he shall come to Us alone.	وَّنَرِثُهٗ مَا يَقُوْلُ وَيَاْتِيْنَا فَرْدًا ۝	اور مالک بن جائیں گے ہم ان سب چیزوں کے جن کا یہ ذکر کر رہا ہے اور یہ حاضر ہوگا ہمارے حضور اکیلا ۝

81. And they have taken besides Allah (false) gods that they may be a strength for them.	وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لِّيَكُوْنُوْا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾	اور بنا رکھے ہیں اُنھوں نے اللہ کے سوا کچھ خُدا تاکہ ہوں وہ اُن کے مددگار ﴿٨١﴾
82. Nay, they will deny their worship of them and will become opponents against them.	كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُوْنَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾	ہرگز نہ ہوگا کوئی مددگار، ضرور انکار کر دیں گے وہ اُن کی عبادت کا اور بن جائیں گے وہ اُن کے مخالف ﴿٨٢﴾
83. Do you not see that We have sent the devils upon the disbelievers who incite them (with great) incitement.	اَلَمْ تَرَ اَنَّآ اَرْسَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ تَؤُزُّهُمْ اَزًّا ﴿٨٣﴾	کیا نہیں دیکھا تم نے کہ یقیناً ہم نے چھوڑ رکھے ہیں شیاطین کافروں پر جو اکساتے رہتے ہیں اُن کو (حق کی مخالفت پر) بہت زیادہ ﴿٨٣﴾
84. So make no haste over them. We only count out to them a (limited) number (of days).	فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿٨٤﴾	پس مت جلدی کرو تم ان پر (عذاب کے لیے) درحقیقت شمار کر رہے ہیں ہم اُن کے لیے دنوں کی گنتی ﴿٨٤﴾
85. The day We shall gather the righteous to the Beneficent, like a delegate.	يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِيْنَ اِلَى الرَّحْمٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾	جس دن جمع کریں گے ہم متقیوں کو رحمٰن کے حضور مہمانوں کی طرح ﴿٨٥﴾
86. And We shall drive the criminals to Hell, like thirsty cattle.	وَّنَسُوْقُ الْمُجْرِمِيْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿٨٦﴾	اور ہانکیں گے ہم مجرموں کو جہنم کی طرف جیسے پیاسوں کو گھاٹ پر لایا جاتا ہے ﴿٨٦﴾
87. They will have no power of intercession, except him who has made a covenant with the Beneficent.	لَا يَمْلِكُوْنَ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾	(اس وقت) نہ لا سکیں گے وہ کوئی سفارش سوائے اُن لوگوں کے کہ لے رکھی ہوگی اُنھوں نے رحمٰن سے اجازت ﴿٨٧﴾
88. And they say: "The Beneficent has taken a son."	وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾	اور کہتے ہیں کہ بنا لیا ہے رحمٰن نے کسی کو بیٹا ﴿٨٨﴾
89. Indeed, you have brought forth an atrocious thing.	لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْـــًٔا اِدًّا ﴿٨٩﴾	درحقیقت گھڑ لائے ہو تم ایک بات سخت بے ہودہ ﴿٨٩﴾
90. The heavens are almost torn therefrom, and the earth is split asunder, and the mountains fall in ruins.	تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْاَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾	قریب ہے کہ آسمان پھٹ پڑیں اور شق ہو جائے زمین اور گر پڑیں پہاڑ پارہ پارہ ہو کر ﴿٩٠﴾

91. That they ascribe to the Beneficent a son.	اَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾	اس بات پر کہ دعویٰ کیا ہے اُنھوں نے رحمٰن کے لیے اولاد ہونے کا ﴿٩١﴾
92. And it is not appropriate for (the Majesty of) the Beneficent that He should take a son.	وَمَا يَنْۢبَغِيْ لِلرَّحْمٰنِ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾	حالانکہ نہیں ہے یہ شان رحمٰن کی کہ وہ بنائے کسی کو بیٹا ﴿٩٢﴾
93. There is no one in the heavens and the earth but he shall come to the Beneficent as a slave.	اِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِلَّآ اٰتِي الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾	نہیں ہے کوئی جو ہے آسمانوں میں اور زمین میں مگر پیش ہونے والے ہیں وہ سب رحمٰن کے حضور عبد کی حیثیت سے ﴿٩٣﴾
94. Certainly, He encompasses them and has counted them a (full) counting.	لَقَدْ اَحْصٰىهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾	یقیناً اس نے احاطہ کر رکھا ہے اُن کا اور شمار کر رکھا ہے اُنہیں گن گن کر ﴿٩٤﴾
95. And each one of them will come to Him on the Day of Resurrection, alone.	وَكُلُّهُمْ اٰتِيْهِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾	اور ان میں سے ہر ایک حاضر ہوگا اس کے حضور قیامت کے دن اکیلا اکیلا ﴿٩٥﴾
96. Indeed, those who believe and do righteous deeds, the Beneficent will bestow love for them.	اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾	یقیناً وہ لوگ جو ایمان لائے اور کیے اُنھوں نے نیک کام عنقریب پیدا کر دے گا ان کے لیے رحمٰن (دلوں میں) محبت ﴿٩٦﴾
97. So, We have only made this (Quran) easy in your tongue that you may give good tidings therewith to those who are righteous, and warn with it a contentious people.	فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِيْنَ وَتُنْذِرَ بِهٖ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾	درحقیقت یہ جو آسان کیا ہم نے قرآن کو تمہاری زبان میں (نازل کر کے) اس لیے کیا ہے تاکہ خوشخبری دو تم اس کے ذریعہ سے متقیوں کو اور ڈراؤ اس سے ہٹ دھرم لوگوں کو ﴿٩٧﴾
98. And how many of generations before them have We destroyed. Do you perceive any one of them, or you hear a whisper of them.	وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ ؕ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٩٨﴾	اور کتنی ہی ہلاک کی ہیں ہم نے اُن سے پہلے اُمتیں۔ کیا پاتے ہو تم (نام و نشان) اُن میں سے کسی کا یا سُنتے ہو تم ان کے بارے میں کوئی بھنک ﴿٩٨﴾



Taaha

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ta. Ha.	طٰهٰ ۝١
2. We have not sent down to you (Muhammad) the Quran that you should be distressed.	مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لِتَشْقٰٓى ۝٢
3. But as a reminder for those who fear (Allah).	اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ۝٣
4. A revelation from Him who created the earth and the high heavens.	تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلٰى ۝٤
5. The Beneficent, (He is) on the Throne, established.	اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى ۝٥
6. To Him belongs whatever is in the heavens, and whatever is on the earth, and whatever is between them, and whatever is beneath the soil.	لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى ۝٦
7. And if you speak out aloud, then indeed He knows the secret and (what is yet) more hidden.	وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّهٗ يَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفَى ۝٧

طٰہٰ ۝١
نہیں نازل کیا ہم نے تم پر (اے نبیؐ)
یہ قرآن کہ تم مشقت میں پڑ جاؤ ۝٢
بلکہ یہ تو یاددہانی ہے ہر اس شخص کے لیے جو ڈرے (اللہ سے) ۝٣
نازل کیا جا رہا ہے اس ذات کی طرف سے جس نے پیدا کیا ہے
زمین کو اور بلند آسمانوں کو ۝٤
وہ رحمٰن (کائنات کے) تختِ سلطنت پر جلوہ فرما ہے ۝٥
اسی کی مِلک ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں
اور جو کچھ ہے ان دونوں کے درمیان اور جو کچھ
نیچے ہے مٹی کے ۝٦
اور خواہ تم پکار کر کہو اپنی بات (یا ....) سو وہ تو جانتا ہے
چپکے سے کہی ہوئی بات بھی اور اس سے زیادہ چھپی ہوئی بھی ۝٧

8. Allah, there is no god except Him. His are the most beautiful names.	اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ۝٨
9. And has there come to you the story of Moses.	وَهَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ۝٩
10. When he saw a fire, so he said to his family: "Wait, indeed, I see a fire, perhaps I may bring to you from it some burning brand, or I may find guidance at the fire."	اِذْ رَاٰ نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّيْٓ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ اَوْ اَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ۝١٠
11. Then when he came to it, he was called: "O Moses"	فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ يٰمُوْسٰى ۝١١
12. "Indeed, I am your Lord, so take off your shoes. Indeed, you are in a sacred valley of Tuwa."	اِنِّيْٓ اَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۚ اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝١٢
13. "And I have chosen you, so listen to that which is inspired."	وَاَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى ۝١٣
14. "Indeed, I am Allah, there is no god except Me, so worship Me and establish prayer for My remembrance."	اِنَّنِيْٓ اَنَا اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدْنِيْ ۙ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ ۝١٤
15. "Indeed, the Hour is coming. I will keep it hidden, so that every soul may be recompensed for what it strives."	اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخْفِيْهَا لِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعٰى ۝١٥
16. "So do not let him turn you away from it who does not believe in it, and follows his desire, lest you then perish."	فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ فَتَرْدٰى ۝١٦

وہ اللہ ہے نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے،
اسی کے لیے ہیں سب نام اچھے ۝٨
اور کیا پہنچی ہے تمہیں کچھ خبر موسیٰؑ کی؟ ۝٩
جب دیکھی اُس نے آگ تو کہا اپنے گھر والوں سے ذرا ٹھہرو
بلاشُبہ مَیں نے دیکھی ہے آگ شاید کہ مَیں لے آؤں تمہارے لیے
اس میں سے کوئی انگارا یا مل جائے مجھے
آگ کے پاس رہنمائی ۝١٠
پھر جب وہ پہنچے وہاں تو پکارا گیا اے موسیٰؑ! ۝١١
بے شک میں ہی ہوں تیرا رب پس اُتار دو تم اپنی جُوتیاں،
بلاشُبہ تم ایک وادیٔ مقدس میں ہو جس کا نام طوٰی ہے ۝١٢
اور مَیں نے چُن لیا ہے تم کو
لہٰذا سُنو! وہ جو وحی کیا جاتا ہے (تمہاری طرف) ۝١٣
بے شک مَیں ہی اللہ ہوں، نہیں ہے کوئی معبود سوائے میرے
پس میری ہی عبادت کرو اور قائم کرو نماز میری یاد کے لیے ۝١٤
یقیناً قیامت آنے والی ہے
مَیں چاہتا ہُوں کہ پوشیدہ رکھوں اس (کے وقت) کو تاکہ بدلہ دیا جائے
ہر متنفس کو اس کی کوشش کا ۝١٥
سو نہ روک دے تم کو اس (کے فکر) سے کوئی ایسا شخص جو
نہ ایمان رکھتا ہو اس پر اور پیروی کرتا ہو
اپنی خواہشات کی اگر ایسا کیا تو تم ہلاکت میں پڑ جاؤ گے ۝١٦

17. "And what is that in your right hand, O Moses."	وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى ﴿١٧﴾	اور کیا ہے یہ تمہارے دائیں ہاتھ میں اے موسیٰؑ ؟ ﴿١٧﴾
18. He (Moses) said: "This is my staff, I lean upon it, and I shake down leaves with it for my sheep, and I have other uses for it."	قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَىٰ ﴿١٨﴾	بولے: یہ میری لاٹھی ہے، ٹیک لگاتا ہوں میں اس پر اور پتے جھاڑتا ہوں میں اس سے اپنی بکریوں کے لیے اور میں لیتا ہوں اس سے بہت کام اور بھی ﴿١٨﴾
19. He (Allah) said: "Throw it down, O Moses."	قَالَ أَلْقِهَا يٰمُوْسٰى ﴿١٩﴾	ارشاد ہُوا: پھینکو اُسے اے موسیٰؑ! ﴿١٩﴾
20. So he threw it down, then behold, it was a serpent, moving swiftly.	فَأَلْقٰهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰى ﴿٢٠﴾	سو پھینک دیا اسے موسیٰؑ نے تو یکایک ہوگئی وہ ایک سانپ جو دوڑ رہا تھا ﴿٢٠﴾
21. He (Allah) said: "Seize it and have no fear. We shall return it to its former state."	قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ۖ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَىٰ ﴿٢١﴾	ارشاد ہُوا: پکڑ لو اُسے اور ڈرو نہیں، لوٹائے دیتے ہیں ہم ابھی اسے اس کی پہلی حالت میں ﴿٢١﴾
22. "And draw in your hand to your side, it will come out white without disease, another sign."	وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَىٰ ﴿٢٢﴾	اور دبا لو اپنا ہاتھ اپنی بغل میں، نکلے گا وہ چمکتا ہُوا بغیر کسی تکلیف کے ــــ یہ نشانی ہے دوسری ﴿٢٢﴾
23. "That We may show you of Our greater signs."	لِنُرِيَكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى ﴿٢٣﴾	(دی گئی ہے تمہیں) اس لیے کہ ہم دکھانے والے ہیں تم کو اپنی نشانیاں بڑی بڑی ﴿٢٣﴾
24. "Go to Pharaoh. Indeed, he has transgressed."	اذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾	جاؤ فرعون کے پاس بے شک وہ سرکش ہوگیا ہے ﴿٢٤﴾
25. He (Moses) said: "My Lord, open up for me my chest."	قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾	عرض کیا: اے میرے مالک! کھول دے میرا سینہ ﴿٢٥﴾
26. "And ease for me my task."	وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾	اور آسان کر دے میرے لیے میرا کام ﴿٢٦﴾
27. "And untie the knot from my tongue."	وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي ﴿٢٧﴾	اور کھول دے گرہ میری زبان کی ﴿٢٧﴾
28. "That they may understand my speech."	يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾	تاکہ سمجھ سکیں لوگ میری بات ﴿٢٨﴾

29. "And appoint for me an assistant from my family."	وَاجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ اَهْلِيْ ﴿٢٩﴾	اور مقرر کردے میرے لیے ایک وزیر میرے کنبے سے ﴿٢٩﴾
30. "Aaron, my brother."	هٰرُوْنَ اَخِي ﴿٣٠﴾	یعنی ہارونؑ کو جو میرا بھائی ہے ﴿٣٠﴾
31. "Increase through him my strength."	اشْدُدْ بِهٖٓ اَزْرِيْ ﴿٣١﴾	مضبوط کردے تو اس کے ذریعہ سے میرے ہاتھ ﴿٣١﴾
32. "And let him share my task."	وَ اَشْرِكْهُ فِيْٓ اَمْرِيْ ﴿٣٢﴾	اور شریک کردے تو اس کو میرے کام (نبوت) میں ﴿٣٢﴾
33. "That we may glorify You much."	كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا ﴿٣٣﴾	تاکہ تسبیح کریں ہم تیری کثرت سے ﴿٣٣﴾
34. "And remember You much."	وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ﴿٣٤﴾	اور ذکر کریں ہم تیرا بہت زیادہ ﴿٣٤﴾
35. "Indeed, You are ever seeing of us."	اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ﴿٣٥﴾	بے شک ہے تو ہمارے (حالات پر) نگران ﴿٣٥﴾
36. He (Allah) said: "Indeed, you have been granted your request, O Moses."	قَالَ قَدْ اُوْتِيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوْسٰى ﴿٣٦﴾	ارشاد ہوا: مطمئن رہو منظور کرلی گئی ہے تمہاری درخواست اے موسیٰؑ! ﴿٣٦﴾
37. "And indeed, We have done favor upon you another time."	وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اُخْرٰٓى ﴿٣٧﴾	اور یقیناً احسان کیا ہم نے تم پر دوسری بار ﴿٣٧﴾
38. "When We inspired to your mother that which is inspired."	اِذْ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّكَ مَا يُوْحٰٓى ﴿٣٨﴾	جب بتائی ہم نے تیری ماں کو یہ بات جو بیان کی جارہی ہے ﴿٣٨﴾
39. (Saying): "That put him into the chest, then put it into the river, then the river shall cast it onto the bank. There shall take him an enemy to Me and an enemy to him. And I bestowed upon you love from Me, and that you would be brought up under My sight."	اَنِ اقْذِفِيْهِ فِي التَّابُوْتِ فَاقْذِفِيْهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَاْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّيْ وَعَدُوٌّ لَّهٗ ۭ وَاَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّيْ ۚ وَلِتُصْنَعَ عَلٰي عَيْنِيْ ﴿٣٩﴾	"کہ رکھ دو اسے صندوق میں پھر ڈال دو صندوق کو دریا میں تو پھینک دے گا اُسے دریا ساحل پر اور اُٹھالے گا اُسے (ایک شخص) جو ہے میرا دشمن اور اس کا دشمن" اور طاری کردی میں نے تم پر محبت اپنی طرف سے تاکہ پرورش پاؤ تم میری نگرانی میں ﴿٣٩﴾

40. "When your sister went and she said: 'Shall I direct you to someone who will be responsible for him.' So We restored you to your mother, that she might cool her eyes and she might not grieve. And you did kill a man, then We saved you from great distress, and We tried you with a trial. Then you stayed (some) years among the people of Midian. Then you came (here) as ordained, O Moses."	إِذْ تَمْشِيٓ أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُۥ ۖ فَرَجَعْنَٰكَ إِلَىٰٓ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَٰكَ مِنَ ٱلْغَمِّ وَفَتَنَّٰكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِىٓ أَهْلِ مَدْيَنَ ۙ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَٰمُوسَىٰ ﴿٤٠﴾	(پھر وہ وقت) جبکہ چل رہی تھی تمہاری بہن اور اُس نے کہا تھا کیا مَیں پتہ دُوں تمہیں ایسے شخص کا جو اس کی پرورش کرے ؟ اور اس طرح لوٹا دیا ہم نے تمہیں تمہاری ماں کے پاس تاکہ ٹھنڈی ہوں اُس کی آنکھیں اور تاکہ نہ غمگین ہو اور قتل کر دیا تھا تم نے ایک شخص کو پھر نجات دلائی تھی ہم نے تمہیں اس پھندے سے اور آزمایا تھا ہم نے تمہیں طرح طرح کی آزمائشوں سے ، پھر ٹھہرے رہے تم کئی سال اہلِ مدین کے پاس پھر اب تم آ گئے ہو تقدیر میں طے شدہ وقت پر اے موسیٰ ؑ ! ﴿٤٠﴾
41. "And I have chosen you for Myself."	وَٱصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِى ﴿٤١﴾	اور بنا لیا ہے مَیں نے تم کو اپنے (کام کے) لیے ﴿٤١﴾
42. "Go, you and your brother, with My signs, and do not slacken in My remembrance."	ٱذْهَبْ أَنتَ وَأَخُوكَ بِـَٔايَٰتِى وَلَا تَنِيَا فِى ذِكْرِى ﴿٤٢﴾	جاؤ تم اور تمہارا بھائی میری نشانیاں لے کر اور نہ سُستی کرنا میرے ذکر میں ﴿٤٢﴾
43. "Go both of you to Pharaoh. Indeed, he has transgressed."	ٱذْهَبَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُۥ طَغَىٰ ﴿٤٣﴾	جاؤ تم دونوں فرعون کے پاس کیونکہ وہ سرکش ہو گیا ہے ﴿٤٣﴾
44. "Then speak to him a gentle speech, that perhaps he may take heed or fear (Allah)."	فَقُولَا لَهُۥ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُۥ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ﴿٤٤﴾	اور کرنا تم دونوں اس سے بات نرمی سے ، شاید کہ وہ نصیحت پکڑے یا ڈر جائے ﴿٤٤﴾
45. They (Moses and Aaron) said: "Our Lord, indeed, we fear that he may commit excesses against us, or that he may transgress all bounds."	قَالَا رَبَّنَآ إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفْرُطَ عَلَيْنَآ أَوْ أَن يَطْغَىٰ ﴿٤٥﴾	عرض کیا ان دونوں نے اے ہمارے مالک ! یقیناً ہمیں اندیشہ ہے کہ کہیں زیادتی کرے ہم پر یا حد سے بڑھ جائے ﴿٤٥﴾

46. He (Allah) said: "Fear not, indeed, I am with you both, I hear and I see."	قَالَ لَا تَخَافَآ إِنَّنِى مَعَكُمَآ أَسْمَعُ وَأَرَىٰ ﴿٤٦﴾	ارشاد ہُوا: مت ڈرو تم یقیناً میں تمہارے ساتھ ہوں (ہر بات) سُن رہا ہُوں اور دیکھ رہا ہُوں ﴿٤٦﴾
47. So go you both to him and say: "Indeed, we are messengers of your Lord, so send with us the Children of Israel, and do not punish them. We have indeed come to you with a sign from your Lord. And peace will be upon him who follows the guidance."	فَأْتِيَاهُ فَقُولَآ إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ۖ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ ۖ قَدْ جِئْنَٰكَ بِـَٔايَةٍ مِّن رَّبِّكَ ۖ وَٱلسَّلَٰمُ عَلَىٰ مَنِ ٱتَّبَعَ ٱلْهُدَىٰٓ ﴿٤٧﴾	لہٰذا جاؤ تم اُس کے پاس اور کہو واقعہ یہ ہے کہ ہم دونوں ہیں پیغمبر تیرے رب کے بس تو بھیج دے ہمارے ساتھ بنی اسرائیل کو اور نہ عذاب دے انہیں۔ بے شک ہم لے کر آئے ہیں تیرے پاس نشانی تیرے رب کی طرف سے۔ اور سلامتی ہے اس کے لیے جس نے پیروی کی ہدایت کی ﴿٤٧﴾
48. "Indeed, it has been revealed to us that the punishment will be upon him who denies and turns away."	إِنَّا قَدْ أُوحِىَ إِلَيْنَآ أَنَّ ٱلْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾	یہ حقیقت ہے کہ وحی کی گئی ہے ہم پر کہ عذاب اُسے ہوگا جو جھٹلائے گا اور منہ موڑے گا ﴿٤٨﴾
49. He (Pharaoh) said: "Who then is your Lord, O Moses."	قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَٰمُوسَىٰ ﴿٤٩﴾	فرعون نے کہا: اچھا کون ہے تم دونوں کا رب اے موسیٰؑ؟ ﴿٤٩﴾
50. He said: "Our Lord is He who gave to everything its nature, then guided it."	قَالَ رَبُّنَا ٱلَّذِىٓ أَعْطَىٰ كُلَّ شَىْءٍ خَلْقَهُۥ ثُمَّ هَدَىٰ ﴿٥٠﴾	موسیٰؑ نے کہا: ہمارا رب وہ ہستی ہے جس نے عطا فرمائی ہر چیز کو اس کی ساخت پھر راستہ بتایا ﴿٥٠﴾
51. He said: "What then is the state of the generations of old."	قَالَ فَمَا بَالُ ٱلْقُرُونِ ٱلْأُولَىٰ ﴿٥١﴾	فرعون نے کہا: اچھا کیا معاملہ ہوگا پہلی قوموں کے ساتھ ﴿٥١﴾
52. He said: "The knowledge thereof is with my Lord in a Record. My Lord does not err, nor does He forget."	قَالَ عِلْمُهَا عِندَ رَبِّى فِى كِتَٰبٍ ۖ لَّا يَضِلُّ رَبِّى وَلَا يَنسَى ﴿٥٢﴾	موسیٰؑ نے کہا: اس کا علم میرے رب کے پاس درج ہے ایک کتاب میں نہ چُوکتا ہے میرا رب اور نہ بھُولتا ہے ﴿٥٢﴾

53. "(He it is) who has made for you the earth as a bed (spread out), and made for you in it roadways, and sent down water from the sky." Then We brought forth through it (many) species of diverse plants.	الَّذِیْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّسَلَكَ لَكُمْ فِیْهَا سُبُلًا وَّاَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ؕ فَاَخْرَجْنَا بِهٖۤ اَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتّٰی ﴿۵۳﴾	وہی ہے جس نے بنایا تمہارے لیے زمین کو بچھونا اور بنائے اس نے تمہارے لیے اس میں راستے اور برسایا آسمان سے پانی ۔ پھر نکالے ہم نے اس کے ذریعہ سے جوڑے جوڑے طرح طرح کی نباتات کے ﴿۵۳﴾
54. Eat you and pasture your cattle. Surely, there are signs in this for men of understanding.	كُلُوْا وَارْعَوْا اَنْعَامَكُمْ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّاُولِی النُّهٰی ﴿۵۴﴾	کھاؤ اور چراؤ اپنے مویشیوں کو ۔ بے شک اس میں بہت سی نشانیاں ہیں اہلِ عقل کے لیے ﴿۵۴﴾
55. From it (the earth) We created you, and into it We shall return you, and from it We shall bring you out another time.	مِنْهَا خَلَقْنٰكُمْ وَ فِیْهَا نُعِیْدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً اُخْرٰی ﴿۵۵﴾	اسی (زمین میں) سے پیدا کیا ہے ہم نے تمہیں اور اسی (زمین) میں واپس لوٹائیں گے ہم تمہیں اور اسی میں سے نکالیں گے ہم تمہیں دوبارہ ﴿۵۵﴾
56. And indeed, We showed him (Pharaoh) Our signs, all of them, but he denied and refused.	وَلَقَدْ اَرَیْنٰهُ اٰیٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَاَبٰی ﴿۵۶﴾	اور یقیناً دکھلائیں ہم نے اُسے اپنی نشانیاں ساری لیکن اُس نے جھٹلایا اور انکار کیا ﴿۵۶﴾
57. He said: "Have you come to us that you drive us out of our land with your magic, O Moses."	قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا بِسِحْرِكَ یٰمُوْسٰی ﴿۵۷﴾	کہنے لگا: کیا آیا ہے تو ہمارے پاس اس لیے کہ نکال دے تو ہمیں ہماری سرزمین سے اپنے جادو کے زور سے اے موسیٰ؟ ﴿۵۷﴾
58. "Then we will surely bring you magic the like thereof. So make between us and you an appointment, which we shall not fail to keep, (neither) we, nor you, in an open wide place."	فَلَنَاْتِیَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ فَاجْعَلْ بَیْنَنَا وَ بَیْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهٗ نَحْنُ وَلَاۤ اَنْتَ مَكَانًا سُوًی ﴿۵۸﴾	سو لائیں گے ہم بھی تمہارے مقابلہ کے لیے جادو اسی قسم کا لہٰذا متعین کر لو ہمارے اور اپنے درمیان ایک خاص دن کہ نہ خلاف ورزی کریں اُس کی ہم اور نہ تم ایک کھلے میدان میں ﴿۵۸﴾

59. He (Moses) said: "Your appointment shall be the day of the festival, and let the people assemble at mid morning."	قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ وَاَنْ يُّحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى ﴿٥٩﴾	موسیٰؑ نے کہا: تم سے طے شدہ وقت جشن کا دِن ہے اور اکٹھے کیے جائیں لوگ دن چڑھے ﴿٥٩﴾
60. So Pharaoh withdrew, then he devised his plot, then came.	فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهٗ ثُمَّ اَتٰى ﴿٦٠﴾	سو لوٹ گیا فرعون اور جمع کرنے لگا اپنی تدابیر پھر (مقابلہ کے لیے) آموجود ہُوا ﴿٦٠﴾
61. Moses said to them (magicians): "Woe unto you, do not invent a lie against Allah, lest He should destroy you by a punishment. And surely, he will fail who invents a lie."	قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى ﴿٦١﴾	کہا ان سے موسیٰؑ نے اے شامت کے مارو! نہ گھڑو تم اللہ کے بارے میں جھوٹ ورنہ وہ ستیاناس کر دے گا تمہارا ایک سخت عذاب سے اور یقیناً نامراد ہُوا وہ جس نے جھوٹ گھڑا ﴿٦١﴾
62. So they disputed their affair among themselves, and they kept secret the private counsel.	فَتَنَازَعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاَسَرُّوا النَّجْوٰى ﴿٦٢﴾	یہ سُن کر جھگڑنے لگے وہ اپنے معاملہ میں آپس میں اور چُپکے چُپکے کرنے لگے مشورے ﴿٦٢﴾
63. They said: "Indeed, these are two magicians who want to drive you out from your land with their magic, and do away with your exemplary traditions."	قَالُوْٓا اِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ الْمُثْلٰى ﴿٦٣﴾	کہنے لگے یقیناً یہ دونوں ضرور جادوگر ہیں جو چاہتے ہیں کہ نکال دیں تم کو تمہاری سرزمین سے اپنے جادو کے زور سے اور مٹا دیں تمہارے طریقِ زندگی کو جو مثالی ہے ﴿٦٣﴾
64. "So resolve upon your plot, then come in rank. And certainly he will succeed this day who is uppermost."	فَاَجْمِعُوْا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوْا صَفًّا ۚ وَقَدْ اَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلٰى ﴿٦٤﴾	لہٰذا اکٹھی کر لو اپنی تمام تدابیر پھر آجاؤ صف باندھ کر حقیقت یہ ہے کہ فلاح اس کی ہوگی آج جو جیت گیا ﴿٦٤﴾
65. They said: "O Moses, either that you throw, or that we will be the first who throw."	قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِمَّآ اَنْ تُلْقِيَ وَاِمَّآ اَنْ نَّكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقٰى ﴿٦٥﴾	اُنہوں نے کہا: اے موسیٰؑ! یا تو تم پھینکو یا ہم ہوں پہلے پھینکنے والے ﴿٦٥﴾

66. He said: "Rather, you throw." Then behold, their ropes and their staffs appeared to him, from their magic, as though they moved (like snakes).	قَالَ بَلْ اَلْقُوْا ۚ فَاِذَا حِبَالُهُمْ وَ عِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنَّهَا تَسْعٰى ﴿٦٦﴾
67. So Moses conceived a fear within himself.	فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهٖ خِيْفَةً مُّوْسٰى ﴿٦٧﴾
68. We said: "Fear not, indeed, it is you who will prevail."	قُلْنَا لَا تَخَفْ اِنَّكَ اَنْتَ الْاَعْلٰى ﴿٦٨﴾
69. "And throw what is in your right hand, it will swallow up what they have crafted. What they have crafted is only a trick of a magician. And the magician will not succeed wherever he is."	وَاَلْقِ مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوْا ؕ اِنَّمَا صَنَعُوْا كَيْدُ سٰحِرٍ ؕ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُ حَيْثُ اَتٰى ﴿٦٩﴾
70. So the magicians fell down in prostration. They said: "We have believed in the Lord of Aaron and Moses."	فَاُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ هٰرُوْنَ وَمُوْسٰى ﴿٧٠﴾
71. He (Pharaoh) said: "Believe you in him before that I give permission to you. Indeed, He is your chief who taught you magic. So surely, I shall cut off your hands and your feet on opposite sides, and I shall surely crucify you on the trunks of palm trees, and you shall know for certain which of us is more severe in (giving) punishment and more enduring."	قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ؕ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُوصَلِّبَنَّكُمْ فِيْ جُذُوْعِ النَّخْلِ ۫ وَلَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّاَبْقٰى ﴿٧١﴾

موسیٰؑ نے کہا: نہیں تم ہی پھینکو تو یکایک اُن کی رسیاں
اور اُن کی لاٹھیاں محسوس ہونے لگیں موسیٰؑ کو
اُن کے جادُو کے اثر سے گویا کہ وہ دوڑ رہی ہیں ﴿٦٦﴾
پس محسوس کیا اپنے دل میں ایک طرح کا خوف موسیٰؑ نے ﴿٦٧﴾
ہم نے کہا نہ ڈرو یقیناً تم ہی غالب رہو گے ﴿٦٨﴾
اور پھینکو اس کو جو تمہارے ہاتھ میں ہے، وہ نگل جائے گا
اس کو جو اُنھوں نے بنایا ہے واقعہ یہ ہے کہ جو کچھ اُنھوں نے بنایا ہے
وہ فریب ہے جادُوگر کا اور نہیں کامیاب ہو سکتا جادُوگر
خواہ جس شان سے آئے وہ ﴿٦٩﴾
سو گرا دیے گئے سارے جادُوگر سجدے میں اور پکار اُٹھے
ایمان لائے ہم رب ہارونؑ و موسیٰؑ پر ﴿٧٠﴾
فرعون نے کہا: ایمان لے آئے تم اس پر قبل اس کے کہ
مَیں اجازت دُوں تمہیں (اس کی)؛ یقیناً وہی تمہارا گرو ہے
جس نے سکھائی ہے تمہیں جادُوگری سو ضرور کٹوائے دیتا ہُوں میں
تمہارے ہاتھ اور تمہارے پاؤں مخالف سمتوں سے
اور ضرور سُولی چڑھواتا ہُوں تم کو کھجور کے تنوں پر
اور خوب جان لو گے تم کہ ہم دونوں میں سے کس کا
عذاب زیادہ سخت اور دیرپا ہے ﴿٧١﴾

72. They said: "We shall never prefer you above what has come to us of the clear proofs, and (above) Him who created us. So decree whatever you will decree. You can only decree (regarding) this life of the world."	قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَالَّذِىْ فَطَرَنَا فَاقْضِ مَآ اَنْتَ قَاضٍ ؕ اِنَّمَا تَقْضِىْ هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿۷۲﴾	اُنھوں نے کہا ہرگز نہیں ترجیح دے سکتے ہم تجھے اس پر جو آگئی ہیں ہمارے سامنے روشن نشانیاں اور اس ذات پر جس نے ہمیں پیدا کیا ہے سو کرلے جو تو کرسکتا ہے۔ اور تُو تو بس فیصلہ کرسکتا ہے اس دُنیاوی زندگی کا ﴿۷۲﴾
73. "Indeed, We have believed in our Lord, that He may forgive us our faults, and that upon which you have compelled us, of the magic. And Allah is better and more enduring."	اِنَّآ اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَمَآ اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ؕ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ﴿۷۳﴾	یقیناً ہم تو ایمان لے آئے اپنے رب پر تاکہ وہ معاف کردے ہماری خطائیں اور یہ جرم جس پر مجبور کیا تھا تو نے ہمیں یعنی جادُوگری اور اللہ ہی ہے سب سے اچھا اور ہمیشہ رہنے والا ﴿۷۳﴾
74. Indeed, he who comes to his Lord as a criminal, then surely, for him is Hell. He will neither die therein nor live.	اِنَّهٗ مَنْ يَّاْتِ رَبَّهٗ مُجْرِمًا فَاِنَّ لَهٗ جَهَنَّمَ ؕ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ﴿۷۴﴾	واقعہ یہ ہے کہ جو حاضر ہوگا اپنے رب کے حضور مُجرم بن کر تو بے شک اُس کے لیے ہے جہنّم نہ مرے گا وہ اس میں اور نہ جیے گا ﴿۷۴﴾
75. And he who comes to Him as a believer, who has done righteous deeds. Then for such there will be the high ranks (in the Hereafter).	وَمَنْ يَّاْتِهٖ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ﴿۷۵﴾	اور جو حاضر ہوگا اس کے حضور ایمان کے ساتھ اس طرح کہ کیے ہوں گے اس نے نیک کام سو یہی لوگ ہیں کہ ہیں اُن کے لیے درجے بلند ﴿۷۵﴾
76. Gardens of Eden, beneath which rivers flow, wherein they will abide forever. And that is the reward for those who purify themselves.	جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِىْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَذٰلِكَ جَزٰٓؤُا مَنْ تَزَكّٰى ﴿۷۶﴾	باغات سدا بہار کہ بہہ رہی ہیں ان کے نیچے نہریں وہ ہمیشہ رہیں گے اُن میں اور یہ بدلہ ہے اس شخص کا جس نے پاکیزگی اختیار کی ﴿۷۶﴾

77. And indeed, We inspired to Moses, (saying): "Travel by night with My slaves, then strike for them a dry path through the sea, fearing neither to be overtaken, nor being afraid (of drowning)."	وَلَقَدْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى ۙ اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِىْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيْقًا فِى الْبَحْرِ يَبَسًا ۙ لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّلَا تَخْشٰى ۝٧٧	اور یقیناً ہم ہی نے وحی کی موسیٰؑ کو کہ چل پڑو راتوں رات لے کر میرے بندوں کو، پھر (عصا) مار کر بنا دو ان کے لیے ایک راستہ سمندر میں خشک، نہ ڈر ہو تم کو پکڑے جانے کا اور نہ خوف ہو تمہیں (ڈوبنے کا) ۝٧٧
78. So Pharaoh pursued them with his forces, then covered them of the sea water that which did cover them.	فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُوْدِهٖ فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ۝٧٨	سو پیچھے لگ گیا اُن کے فرعون اپنے لشکر کے ساتھ تو ڈھانپ لیا ان کو سمندر نے جیسا کہ ڈھانپنے کا حق تھا ۝٧٨
79. And Pharaoh led his people astray, and he did not guide.	وَاَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهٗ وَمَا هَدٰى ۝٧٩	اور گمراہ کیا فرعون نے اپنی قوم کو اور نہ کی کوئی رہنمائی ۝٧٩
80. O Children of Israel, indeed, We delivered you from your enemy, and We made a covenant with you on the right side of the mount, and We sent down to you the manna and the quails.	يٰبَنِىْٓ اِسْرَآءِيْلَ قَدْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ الْاَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ۝٨٠	اے بنی اسرائیل! یقیناً ہم نے نجات دی تمہیں تمہارے دشمنوں سے اور وقتِ حاضری مقرر کیا تھا تمہارے لیے طور کی دائیں جانب اور اُتارا ہم نے تم پر من اور سلویٰ ۝٨٠
81. (Saying): "Eat from the good things with which We have provided you, and do not transgress therein, lest My anger should descend upon you. And he upon whom My anger descends has indeed fallen."	كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيْهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِىْ ۚ وَمَنْ يَّحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِىْ فَقَدْ هَوٰى ۝٨١	(اور کہا) کھاؤ وہ پاکیزہ چیزیں جو عطا کی ہیں ہم نے تم کو اور نہ سرکشی کرنا اس کے معاملہ میں ورنہ ٹوٹ پڑے گا تم پر میرا غضب اور وہ شخص کہ جس پر ٹوٹا میرا غضب، یقیناً وہ ہلاک ہو گیا ۝٨١
82. "And indeed, I am Most Forgiving towards him who repents and believes and does righteous deeds, and afterwards keeps to the right way."	وَاِنِّىْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى ۝٨٢	اور بے شک میں غفار ہوں اس شخص کے حق میں جس نے توبہ کی اور ایمان لایا اور کیے اچھے کام پھر چلتا رہا سیدھی راہ ۝٨٢

83. (It was said): "And what has made you hasten from your people, O Moses."	وَمَآ اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوْسٰى ﴿٨٣﴾	اور کیا چیز پہلے لے آئی تجھے تیری قوم سے اے موسیٰؑ؟ ﴿٨٣﴾
84. He said: "They are close upon my footsteps. And I hastened to You, my Lord, that You might be pleased."	قَالَ هُمْ اُولَآءِ عَلٰٓى اَثَرِىْ وَعَجِلْتُ اِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضٰى ﴿٨٤﴾	عرض کیا: وہ آرہے ہیں میرے پیچھے اور جلد حاضر ہوگیا ہوں میں تیرے حضور اے میرے مالک! تاکہ تو خوش ہو جائے ﴿٨٤﴾
85. He said: "Then indeed, We have tried your people in your absence, and AsSamiri has misled them."	قَالَ فَاِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْۢ بَعْدِكَ وَاَضَلَّهُمُ السَّامِرِىُّ ﴿٨٥﴾	فرمایا: اچھا تو واقعہ یہ ہے کہ فتنہ میں مُبتلا کر دیا ہے ہم نے تمہاری قوم کو تمہارے پیچھے اور گمراہ کر دیا ہے انہیں سامری نے ﴿٨٥﴾
86. So Moses returned to his people, angry and sad. He said: "O my people, did your Lord not promise you a fair promise. Did then the promise seem too long to you (in fulfillment), or did you desire that wrath from your Lord should descend upon you, so you broke your promise to me."	فَرَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۚ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۚ اَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ اَمْ اَرَدْتُّمْ اَنْ يَّحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِىْ ﴿٨٦﴾	سو لوٹے موسیٰؑ اپنی قوم کی طرف غصّے میں بھرے ہُوئے غمگین، فرمایا: اے میری قوم! کیا نہیں وعدہ کیا تھا تم سے تمہارے رب نے ایک اچھا وعدہ؟ یا پھر طویل ہوگئی تھی تم پر مدّت یا چاہتے تھے تم کہ آپڑے تم پر غضب تمہارے رب کا اور اسی لیے خلاف کیا تم نے مجھ سے کیے ہُوئے وعدے کے؟ ﴿٨٦﴾
87. They said: "We did not break the promise to you by our own will, but we were laden with burdens of ornaments of the people, so we threw them (in the fire), and that was what AsSamiri suggested."	قَالُوْا مَآ اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلٰكِنَّا حُمِّلْنَآ اَوْزَارًا مِّنْ زِيْنَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنٰهَا فَكَذٰلِكَ اَلْقَى السَّامِرِىُّ ﴿٨٧﴾	اُنہوں نے کہا: نہیں خلاف کیا ہم نے تیرے وعدے کے اپنے اختیار سے بلکہ ہُوا یہ کہ لد گیا تھا ہم پر بوجھ لوگوں کے زیورات کا سو ہم نے اُسے اُتار پھینکا اور اسی طرح (کچھ) ڈالا سامری نے بھی ﴿٨٧﴾

88. Then he brought out (of the fire) for them, a statue of a calf, which had a lowing (sound). So they said: "This is your god and the god of Moses, but he (Moses) has forgotten."	فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوْا هٰذَآ اِلٰهُكُمْ وَاِلٰهُ مُوْسٰى ۙ فَنَسِيَ ۝٨٨	پھر نکال لایا اُن کے سامنے بچھڑے کا سا دھڑ جس میں سے گائے کی آواز نکلتی تھی سو وہ کہنے لگے یہی ہے تمہارا معبود اور موسیٰؑ کا معبود بھی۔ لیکن وہ (اِسے) بھول گیا ۝٨٨
89. Did they not see that it could not return to them a word (for answer), and it had no power for them to harm, nor to benefit.	اَفَلَا يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ قَوْلًا ۙ وَّلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا ۝٨٩	کیا نہیں دیکھتے یہ لوگ یہ بھی کہ نہیں جواب دیتا وہ ان کو کسی بات کا اور نہیں اختیار رکھتا ان کو نقصان پہنچانے اور نہ نفع پہنچانے کا ۝٨٩
90. And Aaron indeed had said to them before: "O my people, you are only being tried by this. And indeed, your Lord is the Beneficent, so follow me and obey my order."	وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هٰرُوْنُ مِنْ قَبْلُ يٰقَوْمِ اِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهٖ ۚ وَاِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمٰنُ فَاتَّبِعُوْنِيْ وَاَطِيْعُوْٓا اَمْرِيْ ۝٩٠	اور یقیناً کہا تھا اُن سے ہارونؑ نے اس سے پہلے اے میری قوم! اصل بات یہ ہے کہ تم فتنے میں پڑ گئے ہو اس کی وجہ سے اور بے شک تمہارا رب رحمٰن ہے تو میری پیروی کرو اور مانو میرا حکم ۝٩٠
91. They said: "We shall never cease to worship it (the calf) until Moses returns to us."	قَالُوْا لَنْ نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عٰكِفِيْنَ حَتّٰى يَرْجِعَ اِلَيْنَا مُوْسٰى ۝٩١	اُنہوں نے کہا: ہم تو رہیں گے مشغول اسی کی پرستش میں حتیٰ کہ لوٹ آئیں ہمارے پاس موسیٰؑ ۝٩١
92. He (Moses) said: "O Aaron, what prevented you when you saw them going astray."	قَالَ يٰهٰرُوْنُ مَا مَنَعَكَ اِذْ رَاَيْتَهُمْ ضَلُّوْٓا ۝٩٢	موسیٰؑ نے کہا: اے ہارونؑ! کس چیز نے روکا تمہیں جب دیکھا تھا تم نے اُنہیں کہ وہ گمراہ ہو رہے ہیں ۝٩٢
93. "That you did not follow me. Have you then disobeyed my order."	اَلَّا تَتَّبِعَنِ ۭ اَفَعَصَيْتَ اَمْرِيْ ۝٩٣	اس بات سے کہ تم میری پیروی نہ کرو۔ تو کیا تم نے خلاف ورزی کی میرے حکم کی؟ ۝٩٣

94. He (Aaron) said: "O son of my mother, Seize (me) not by my beard nor by my head. Indeed, I feared that you would say, you caused division among the Children of Israel, and you have not respected my word."	قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِيٓ ۖ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ﴿٩٤﴾	ہارونؑ نے کہا: اے میرے ماں جائے! نہ پکڑیے میری ڈاڑھی اور نہ میرے سر کے بال۔ میں ڈر گیا تھا اس بات سے کہ تم کہو گے "تفرقہ ڈال دیا تم نے درمیان بنی اسرائیل کے اور نہیں پاس کیا تم نے میری بات کا ﴿۹۴﴾
95. He (Moses) said: "Then what have you to say, O Samiri."	قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَٰسَٰمِرِيُّ ﴿٩٥﴾	کہا موسیٰؑ نے: کیا معاملہ ہے تیرا اے سامری؟ ﴿۹۵﴾
96. He said: "I saw that what they did not see. So I took a handful (dust) from the footprint of the messenger, then I threw it in (the fire). And thus did my soul suggest to me."	قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا۟ بِهِۦ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ ٱلرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَٰلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾	اس نے کہا: میں نے دیکھی تھی وہ چیز جو انہیں نظر نہ آئی تو اٹھالی میں نے مٹھی بھر (مٹی) فرشتے کے نقشِ قدم کی اور اُسے ڈال دیا اور اسی طرح سمجھایا تھا مجھے میرے نفس نے ﴿۹۶﴾
97. He (Moses) said: "So go away. Then indeed, for you in this life it is to say, touch me not. And indeed, there is for you a promise which will not be broken. And look at your god to which you have been devoted. We will certainly burn it, then we will scatter its dust over the sea."	قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي ٱلْحَيَوٰةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَ ۖ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّن تُخْلَفَهُۥ ۖ وَٱنظُرْ إِلَىٰٓ إِلَٰهِكَ ٱلَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ۖ لَّنُحَرِّقَنَّهُۥ ثُمَّ لَنَنسِفَنَّهُۥ فِي ٱلْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾	موسیٰؑ نے کہا: اچھا تو جاؤ یقیناً ہے (سزا) تیرے لیے زندگی بھر کہ کہتا رہے: "مجھے نہ چھونا"۔ اور بے شک تیرے لیے ایک وقت مقرر ہے (عذاب کا) جو نہ ٹل سکے گا تجھ سے اور ذرا دیکھ اپنے اس خدا کو کہ کرتا رہا تھا تو جس کی عبادت۔ ہم ضرور جلا دیں گے اُسے پھر بکھیر دیں گے ہم اُسے سمندر میں ریزہ ریزہ کر کے ﴿۹۷﴾
98. Your god is only Allah, Whom, there is no deity except Him. He has encompassed all things in knowledge.	إِنَّمَآ إِلَٰهُكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِي لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾	حقیقت یہ ہے کہ تمہارا معبود اللہ ہے وہ اللہ کہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے، حاوی ہے وہ ہر چیز پر اپنے علم سے ﴿۹۸﴾

99. Thus do We relate to you (Muhammad) from the news of what has preceded of old. And indeed, We have given you from Us a reminder.	كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ اٰتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا ﴿٩٩﴾	اسی طرح بیان کرتے ہیں ہم تمہارے سامنے (اے نبیؐ) خبریں گزرے ہوئے حالات کی اور یقیناً عطا کی ہے ہم نے تمہیں اپنی طرف سے ایک نصیحت (کی کتاب) ﴿٩٩﴾
100. Whoever turns away from it, then indeed he will bear on the Day of Resurrection a burden.	مَنْ اَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهٗ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وِزْرًا ﴿١٠٠﴾	جس نے منہ موڑا اس سے تو یقیناً وہ اُٹھائے گا قیامت کے دن بڑا بوجھ (گناہوں کا) ﴿١٠٠﴾
101. Abiding in it. And evil will be the load for them on the Day of Resurrection.	خٰلِدِيْنَ فِيْهِ ۭ وَسَاۗءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾	ہمیشہ رہیں گے ایسے لوگ اسی حالت میں اور بُرا ہوگا اُن کے لیے قیامت کے دن یہ بوجھ ﴿١٠١﴾
102. The day when the Trumpet will be blown. And We shall gather criminals that day, their eyes turned blue with terror.	يَّوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّوْرِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَىِٕذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾	اُس دن جب پھُونکا جائے گا صور اور گھیر لائیں گے ہم مجرموں کو اس دن (اس حالت میں) کہ اُن کی آنکھیں پتھرائی ہوئی ہوں گی ﴿١٠٢﴾
103. They shall whisper among themselves: "You stayed not except ten (days in the world)."	يَّتَخَافَتُوْنَ بَيْنَهُمْ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾	باتیں کریں گے چپکے چپکے آپس میں "کہ نہیں رہے تم (دُنیا میں) مگر کوئی دس دن" ﴿١٠٣﴾
104. We know well what they will say, when the best among them in conduct will say: "You stayed not except a day."	نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَقُوْلُوْنَ اِذْ يَقُوْلُ اَمْثَلُهُمْ طَرِيْقَةً اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾	ہمیں خُوب معلوم ہے کہ وہ کیا باتیں کریں گے ؛ جب کہے گا وہ جو اُن میں سب سے بہتر اندازہ لگانے والا ہوگا کہ نہیں رہے ہو تم (دُنیا میں) مگر ایک دن ﴿١٠٤﴾
105. And they ask you about the mountains. Say: "My Lord will blow them away with a blast."	وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّيْ نَسْفًا ﴿١٠٥﴾	اور وہ پُوچھتے ہیں تم سے پہاڑوں کے متعلق سو کہو ریزہ ریزہ کر کے اڑا دے گا ان کو میرا رب مکمل طور پر ﴿١٠٥﴾
106. "Then He shall leave them as plains smooth and level."	فَيَذَرُهَا قَاۗعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾	اور کر چھوڑے گا زمین کو چٹیل میدان ﴿١٠٦﴾

107. "Wherein you will see neither curve nor ruggedness."	لَا تَرٰى فِيْهَا عِوَجًا وَّلَآ اَمْتًا ﴿١٠٧﴾	نہ دیکھے گا تو اس میں کوئی بَل اور نہ کوئی سلوٹ ﴿١٠٧﴾
108. That Day, they shall follow the summoner, no crookedness (can they show) to him. And the voices shall humble before the Beneficent, so you will hear nothing but a faint murmur.	يَوْمَئِذٍ يَّتَّبِعُوْنَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهٗ ۚ وَ خَشَعَتِ الْاَصْوَاتُ لِلرَّحْمٰنِ فَلَا تَسْمَعُ اِلَّا هَمْسًا ﴿١٠٨﴾	اس دن پیچھے پیچھے چلیں گے سب لوگ پکارنے والے کے (اس طرح) کہ ذرا بھی اکڑ نہیں دکھا سکیں گے اور پست ہو جائیں گی آوازیں رحمٰن کے حضور، نہ سُنے گا تو مگر کھُسر پھُسر ﴿١٠٨﴾
109. That Day, no intercession shall benefit, except the one for whom the Beneficent has given permission, and whose word is acceptable to Him.	يَوْمَئِذٍ لَّا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ وَرَضِيَ لَهٗ قَوْلًا ﴿١٠٩﴾	اس دن نہ فائدہ دے گی شفاعت مگر اُسے جس کے لیے اجازت دے رحمٰن اور پسند کرے اس کا بولنا ﴿١٠٩﴾
110. He (Allah) knows what is before them and what is behind them, and they cannot encompass it with (their) knowledge.	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيْطُوْنَ بِهٖ عِلْمًا ﴿١١٠﴾	جانتا ہے وہ ان باتوں کو بھی جو انسانوں کے سامنے ہیں اور ان کو بھی جو اُن کے پیچھے ہیں اور نہیں احاطہ کر سکتے سب مل کر بھی اس کا اپنے علم سے ﴿١١٠﴾
111. And faces shall be humbled before the Ever-Living, the Eternal. And indeed, he will be a failure who carries (a burden of) wrongdoings.	وَعَنَتِ الْوُجُوْهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّوْمِ ؕ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ﴿١١١﴾	اور (اس دن) جھک جائیں گے عاجزی کے ساتھ سب چہرے حی و قیوم کے آگے اور یقیناً نامُراد ہوگا وہ جو اُٹھائے ہُوئے ہوگا بوجھ ظلم کا ﴿١١١﴾
112. And he who does righteous deeds, and he is a believer then he will have no fear of injustice, nor curtailment (of his reward).	وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخٰفُ ظُلْمًا وَّلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾	اور جس نے کیے ہوں گے نیک اعمال اور وہ مومن بھی ہوگا تو اُسے نہ خوف ہوگا کسی قسم کے ظلم کا اور نہ حق تلفی کا ﴿١١٢﴾

113. And thus have We sent it down as a Quran in Arabic, and We have explained in details therein of the warnings, that perhaps they may fear (Allah), or that it may cause them to remember.	وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا وَّصَرَّفْنَا فِيْهِ مِنَ الْوَعِيْدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ اَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿۱۱۳﴾	اور اسی طرح نازل کی ہے ہم نے یہ کتاب "قرآن" عربی زبان میں اور طرح طرح سے دُہرایا ہے ہم نے اس میں تنبیہات کو شاید کہ لوگ پرہیزگار بن جائیں یا پیدا کرے یہ ان میں سمجھ بُوجھ ﴿۱۱۳﴾
114. So exalted be Allah, the Sovereign, the Truth. And hasten not (O Muhammad) with the Quran before that its revelation has been completed to you, and say: "My Lord, increase me in knowledge."	فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْاٰنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّقْضٰٓى اِلَيْكَ وَحْيُهٗ ۡ وَقُلْ رَّبِّ زِدْنِيْ عِلْمًا ﴿۱۱۴﴾	پس بلند و برتر ہے اللہ، بادشاہِ حقیقی، اور مت جلدی کرو قرآن پڑھنے میں اس سے پہلے کہ پُوری پہنچے تم تک اُس کی وحی اور دُعا کرو اے میرے مالک! زیادہ عطا کر مجھے علم ﴿۱۱۴﴾
115. And indeed, We made a covenant with Adam before, but he forgot, and We did not find in him determination.	وَلَقَدْ عَهِدْنَآ اِلٰٓى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهٗ عَزْمًا ﴿۱۱۵﴾	اور یقیناً ایک حُکم دیا تھا ہم نے آدمؑ کو اس سے پہلے لیکن وہ بھُول گیا اور نہ پایا ہم نے اس میں عزم ﴿۱۱۵﴾
116. And when We said to the angels: "Fall prostrate before Adam." So they fell prostrate (all) except Iblis. He refused.	وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۭ اَبٰى ﴿۱۱۶﴾	اور (یاد کرو) جب کہا تھا ہم نے فرشتوں سے کہ سجدہ کرو آدمؑ کو تو سجدہ کیا سب نے سوائے ابلیس کے۔ اس نے انکار کیا ﴿۱۱۶﴾
117. Then We said: "O Adam, indeed, this is an enemy to you and to your wife. So let him not drive you out from the Paradise, so you may end up in misery."	فَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰى ﴿۱۱۷﴾	تو ہم نے کہا اے آدمؑ! بے شک یہ دُشمن ہے تیرا اور تیری بیوی کا، سو نہ نکلوا دے تم دونوں کو جنت سے اور پڑ جاؤ تم مصیبت میں ﴿۱۱۷﴾
118. "Indeed, there is (enough provision) for you, that you will not be hungry therein, nor you will be unclothed."	اِنَّ لَكَ اَلَّا تَجُوْعَ فِيْهَا وَلَا تَعْرٰى ﴿۱۱۸﴾	یقیناً تمہیں یہ آسائش حاصل ہے کہ نہ بھوکے رہتے ہو تم یہاں اور نہ ننگے رہتے ہو ﴿۱۱۸﴾

119. "And indeed, you will not suffer from thirst therein, nor from the sun's heat."	وَ اَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيْهَا وَلَا تَضْحٰى ﴿۱۱۹﴾
120. Then Satan whispered to him, he said: "O Adam, shall I lead you to the tree of eternal life and a kingdom that will never waste away."	فَوَسْوَسَ اِلَيْهِ الشَّيْطٰنُ قَالَ يٰۤاٰدَمُ هَلْ اَدُلُّكَ عَلٰى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَ مُلْكٍ لَّا يَبْلٰى ﴿۱۲۰﴾
121. Then they both ate of that (tree), so their shameful parts became apparent to them, and they began to cover themselves with the leaves of the Paradise. And Adam disobeyed his Lord, so he went astray.	فَاَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ۫ وَعَصٰۤى اٰدَمُ رَبَّهٗ فَغَوٰى ﴿۱۲۱﴾
122. Then his Lord chose him, and turned to him in forgiveness and guided him.	ثُمَّ اجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدٰى ﴿۱۲۲﴾
123. He said: "Go down, both of you, from it (Paradise), all together, some of you will be an enemy to others. Then if there comes to you a guidance from Me, then whoever follows My guidance, he will not go astray, nor fall into misery."	قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيْعًا ۚ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ فَاِمَّا يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى ۙ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقٰى ﴿۱۲۳﴾
124. And whoever turns away from My remembrance, indeed then for him is a life of hardship, and We shall gather him on the Day of Resurrection blind."	وَمَنْ اَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِيْ فَاِنَّ لَهٗ مَعِيْشَةً ضَنْكًا وَّنَحْشُرُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اَعْمٰى ﴿۱۲۴﴾

اور یقیناً یہ بھی کہ تم نہ پیاسے رہتے ہو
یہاں اور نہ دُھوپ ستاتی ہے تم کو ﴿۱۱۹﴾
پھر پھسلایا اُس کو شیطان نے، کہا اے آدمؑ!
کیا مَیں بتاؤں تمہیں ایسا درخت جس سے (ملتی ہے)
ابدی زندگی اور سلطنتِ لازوال ﴿۱۲۰﴾
تو کھالیا ان دونوں نے اس میں سے تو کھل گئے اُن کے سامنے
ان کے ستر اور لگے وہ ڈھانکنے اپنے آپ کو
جنّت کے پتوں سے ــــ گویا کہ نافرمانی کی آدمؑ نے
اپنے رب کی اور بھٹک گئے ﴿۱۲۱﴾
پھر برگزیدہ کیا اس کو اس کے رب نے اور توبہ قبول فرمائی
اُس کی اور اُسے ہدایت بخش دی ﴿۱۲۲﴾
ارشاد ہُوا: اُتر جاؤ تم دونوں یہاں سے
سب کے سب۔ (اور رہو گے تم) ایک دوسرے کے دُشمن
پھر اگر آئے تمہارے پاس جو ضرور آئے گی میری طرف سے ہدایت
تو جو پیروی کرے گا میری ہدایت کی وہ نہ تو بھٹکے گا
اور نہ بدبخت ہوگا ﴿۱۲۳﴾
اور جو منہ موڑے گا میری کتاب ہدایت سے
تو یقیناً ہوگی اس کے لیے تنگ و ترش زندگی
اور اُٹھائیں گے ہم اُسے روزِ قیامت اندھا ﴿۱۲۴﴾

125. He will say: "My Lord, why have you raised me blind, while I had sight."	قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِيْٓ اَعْمٰى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيْرًا ﴿١٢٥﴾	وہ کہے گا اے میرے مالک! کیوں اُٹھایا ہے تو نے مجھے اندھا جبکہ تھا میں آنکھوں والا ﴿١٢٥﴾
126. He (Allah) will say: "Thus did Our revelations come to you, but you did forget them. And thus, this Day you will be forgotten."	قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ اٰيٰتُنَا فَنَسِيْتَهَا ۚ وَكَذٰلِكَ الْيَوْمَ تُنْسٰى ﴿١٢٦﴾	ارشاد ہوگا ایسے ہی جیسے آئی تھیں تمہارے پاس ہماری نشانیاں سو بھلا دیا تھا تو نے اُنہیں اور اسی طرح آج بھلا دیا جائے گا تجھے ﴿١٢٦﴾
127. And thus doWe recompense him who transgresses and does not believe in the sings of his Lord. And the punishment of the Hereafter is far more severe and more enduring.	وَكَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ اَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ۭ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَدُّ وَاَبْقٰى ﴿١٢٧﴾	اور ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں ہم ہر اس شخص کو جو حد سے بڑھ جاتا ہے اور نہیں ایمان لاتا اپنے رب کی آیات پر اور یقیناً عذابِ آخرت ہے زیادہ سخت اور زیادہ دیر رہنے والا ﴿١٢٧﴾
128. Is it not then a guidance for them (to know) how many of the generations, before them, We have destroyed, in whose dwellings they walk. Surely, in that are indeed signs for those of understanding.	اَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ مَسٰكِنِهِمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي النُّهٰى ﴿١٢٨﴾	تو کیا پھر نہیں رہنمائی ملی ان کو (اس بات سے کہ) کتنی ہی ہلاک کی ہیں ہم نے اِن سے پہلے قومیں کہ چل رہے ہیں یہ اُن کی بستیوں میں بے شک اس میں بہت سی نشانیاں ہیں اہلِ عقل کے لیے ﴿١٢٨﴾
129. And if it was not for a word that went forth before from your Lord, the judgment would have come to pass, and (if not) a term already fixed.	وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَّاَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾	اور اگر نہ ہوتی ایک بات جو طے ہو چکی تھی پہلے ہی تمہارے رب کی طرف سے تو ضرور چکا دیا جاتا اِن کا فیصلہ اور (فیصلے کا) ایک وقت بھی مقرر ہے ﴿١٢٩﴾

130. So bear patiently (O Muhammad), over what they say, and glorify the praise of your Lord before the rising of the sun and before its setting. And glorify Him some hours of the night and at the two ends of the day, that you may find acceptance.	فَاصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوْبِهَا ۚ وَمِنْ اٰنَآئِ الَّيْلِ فَسَبِّحْ وَاَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى ﴿۱۳۰﴾	سو صبر کیجیے ان کی باتوں پر اور تسبیح کیجیے اپنے رب کی حمد کے ساتھ سُورج نکلنے سے پہلے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے، اور رات کے اوقات میں بھی پھر تسبیح کیجیے (اس کی) اور دن کے کناروں پر بھی (یہی وہ طریقہ ہے) جس سے ممکن ہے تمہیں خوشی حاصل ہو ﴿۱۳۰﴾
131. And strain not your eyes towards that by which We have given enjoyment to various groups of them, the splendor of the life of this world, that We may test them thereby. And the provision of your Lord is better and more enduring.	وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ لِنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ۭ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ﴿۱۳۱﴾	اور نہ آنکھ اُٹھا کر دیکھو تم اس کی طرف جو سازوسامانِ (دنیوی) دیا ہے ہم نے ان میں سے مختلف قسم کے لوگوں کو جو شان و شوکت ہے دُنیاوی زندگی کی تاکہ آزمائش کریں ہم ان کی اُس سے اور تیرے رب کا دیا ہُوا رزق ہے بہتر اور باقی رہنے والا ﴿۱۳۱﴾

وَاْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ؕ لَا نَسْـَٔلُكَ رِزْقًا ؕ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ؕ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوٰى ﴿۱۳۲﴾	132. And enjoin upon your household prayers, and be steadfast therein. We ask not of you a provision. We provide for you. And the (best) outcome is for righteousness.
وَقَالُوْا لَوْلَا يَاْتِيْنَا بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اَوَلَمْ تَاْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِى الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ﴿۱۳۳﴾	133. And they say: "Why does he not bring to us a sign from his Lord." Has there not come to them the proof of what is in the former scriptures."
وَلَوْ اَنَّاۤ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهٖ لَقَالُوْا رَبَّنَا لَوْلَاۤ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزٰى ﴿۱۳۴﴾	134. And if We had destroyed them with a punishment before this, they would assuredly have said: "Our Lord, if only You had sent to us a messenger, we should certainly have followed Your revelations, before that we were humiliated and we were disgraced."
قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوْا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ اَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِىِّ وَمَنِ اهْتَدٰى ﴿۱۳۵﴾	135. Say: "Each one is waiting, so wait you (too). Then soon you shall know who are the people on the straight path, and those who are guided."

اور حکم دو اپنے گھر والوں کو
نماز کا اور پابند رہو خود بھی اس کے
نہیں مانگتے ہم تم سے رزق (بلکہ) ہم تو رزق دیتے ہیں تمہیں
اور انجام کی بھلائی تقویٰ سے ہے ﴿۱۳۲﴾
اور وہ کہتے ہیں کیوں نہیں لاتا یہ شخص ہمارے سامنے
کوئی معجزہ اپنے رب کی طرف سے ۔
کیا نہیں آگیا اُن کے پاس واضح بیان
ان (تعلیمات) کا جو پہلی کتابوں میں تھیں ﴿۱۳۳﴾
اور اگر کہیں ہم نے ہلاک کر دیا ہوتا ان کو
کسی عذاب سے اس سے پہلے
تو ضرور کہتے یہ اے ہمارے مالک !
کیوں نہیں بھیجا تو نے ہماری طرف
کوئی رسُول کہ ہم پیروی اختیار کر لیتے
تیری آیات کی اس سے پہلے
کہ ہم ذلیل و خوار ہوتے ﴿۱۳۴﴾
کہہ دو ! ہر ایک منتظر ہے (اپنے نتیجہ کا) سو تم بھی انتظار کرو
سو عنقریب تمہیں معلوم ہو جائے گا کہ کون ہیں
سیدھی راہ پر (چلنے والے)
اور کون ہیں ہدایت یافتہ ﴿۱۳۵﴾